

— **Reportage**

Hannert de Kulisse
vum Service Recette

— **Projeten**

Erneuerung vun der
rue de la Gare zu Jonglënster

— **Fotoen**

Déi schéinste Fotoen vum Lënster
Maart an der Fiesta Intégrale

NOVEMBER & DEZEMBER 2025

M A G

— Nr. 6



GEMENG
JONGLËNSTER



Adressen

ADRESSES



— Gemeng Jonglënster

B.P. 14 L-6101 Junglinster

T. 78 72 72 -1

secretariat@junglinster.lu

www.junglinster.lu

f [communedejunglinster](#)

@ [gemengjonglenster](#)

Bureau de la population, Etat civil, Service scolaire, Taxes communales, Recette
2, ZA Um Lënster Bierg L-6125 Junglinster

Secrétariat & Service Technique
12, rue de Bourglinster, L-6112 Junglinster

— Öffnungszäiten

Visitte just op Rendez-vous!

Méindes

8.00 – 12.00 Auer | 13.00 – 18.00 Auer
(ausser virun engem Feiertag)

Mëttwochs

7.00 – 12.00 Auer | 13.00 – 16.30 Auer

Dënschdes, Donneschdes, Freides

8.00 – 12.00 Auer | 13.00 – 16.30 Auer

— Heures d'ouverture

Uniquement sur rendez-vous !

Lundi

08h00 – 12h00 | 13h00 – 18h00

(sauf la veille d'un jour férié)

Mercredi

07h00 – 12h00 | 13h00 – 16h30

Mardi, Jeudi, Vendredi

08h00 – 12h00 | 13h00 – 16h30

— Collège échevinal

Ben Ries, Bourgmestre
T. 78 72 72 - 31
bourgmestre@junglinster.lu

Tom Weber, Échevin
T. 621 279 744
echevin1@junglinster.lu

Gilles Baum, Échevin
T. 661 780 005
echevin2@junglinster.lu

— Conseil communal

Gilles Baum
echevin2@junglinster.lu
Jean Boden
jean.boden@junglinster.lu
Kenichi Breden
kenichi.breden@junglinster.lu
Tarik Chergui
tarik.chergui@junglinster.lu
Christiane Degraux
christiane.degraux@junglinster.lu
Paul Estgen
paul.estgen@junglinster.lu
Ben Haas
ben.haas@junglinster.lu
Ben Ries
bourgmestre@junglinster.lu
Anne Schroeder
anne.schroeder@junglinster.lu
Marc Schroeder
marc.schroeder@junglinster.lu
Philippe Trierweiler
philippe.trierweiler@junglinster.lu
Tom Weber
echevin1@junglinster.lu
Mich Weber
mich.weber@junglinster.lu

— Administration

Réception
Aline Freywald | T. 78 72 72 - 1

Secrétariat communal
Danièle Waterkeyn | T. 78 72 72 - 20
Véronique Hengen | T. 78 72 72 - 18
Claudia Cravo | T. 78 72 72 - 22
Ralph Waltmans | T. 78 72 72 - 53

Bureau de la population
Peggy Hutmacher | T. 78 72 72 - 24
Mireille Bertipaglia | T. 78 72 72 - 19
Michèle Dichter | T. 78 72 72 - 26

Etat civil et indigénat
Thierry Jegen | T. 78 72 72 - 23

Service scolaire
Sandy Kieffer-Schuder | T. 78 72 72 - 15

Taxes communales et cimetières
Nancy Brückler-Goergen |
T. 78 72 72 - 13

Ressources humaines
Carole Becker | T. 78 72 72 - 25
Savannah Ribeiro | T. 78 72 72 - 29

Communication & Événements
Daniel Wampach | T. 78 72 72 - 28
Noémie Drozd | T. 78 72 72 - 21
Alix Gaspar | T. 78 72 72 - 17
Eric Wagener | T. 78 72 72 - 52

Recette communale
Gilles Schuder | T. 78 72 72 - 10
Carole Bousson | T. 78 72 72 - 14
Catherine Olivieri | T. 78 72 72 - 11
Natascha Reckel | T. 78 72 72 - 12
Maxime Schott | T. 78 72 72 - 16

Service technique
Robert Pauwels | T. 78 72 72 - 44
Cristina Bandeira | T. 78 72 72 - 56
Julien Biver | T. 78 72 72 - 45
Sarah Daemen | T. 78 72 72 - 46
Suzanne Fautsch | T. 78 72 72 - 42
Majdi Hamzeh | T. 78 72 72 - 54
Joy Horsmans | T. 78 72 72 - 50
Christine Jacobs | T. 78 72 72 - 41
Christophe Kips | T. 78 72 72 - 48
Jérôme Loes | T. 78 72 72 - 57
Jérôme Massard | T. 78 72 72 - 49

Laura Parsons | T. 78 72 72 - 40
Bruno Pereira | T. 78 72 72 - 43
Boris Pickel | T. 78 72 72 - 55
Eliane Plier | T. 78 72 72 - 47
Christian Zepf | T. 78 72 72 - 51

— Sécurité et incendie

Pompiers
**Centre d'incendie
et de secours Junglinster**
1, Rue Emile Nilles L-6131 Junglinster
T. 49771-4400 | info@cisju.lu
cisju.lu

Police Grand-Ducale
Commissariat de l'Ernz
Site Junglinster
15, route de Luxembourg
L-6101 Junglinster
T. 244 74 200 | police.ernz@police.etat.lu
www.police.lu

— Centre de recyclage

Beim Rossbur L-6114 Junglinster
T. 26 78 32 - 1 | info@rcjunglinster.lu
www.rcjunglinster.lu

Heures d'Ouverture
Mardi: 7h00 – 13h00
Mercredi: 12h30 – 18h30
Jeudi (heure d'hiver): 12h30 – 18h30
Jeudi (heure d'été): 13h30 – 19h30
Vendredi: 12h30 – 18h30
Samedi: 9h00 – 17h00
fermé le dimanche et lundi

— Office Social

Office social Centrest
10, Rue de Wormeldange
L-6955 Rodenbourg
T. 77 03 45 - 1 | info@centrest.lu
www.centrest.lu

Service de Médiation
T. 621 405 618
mediation@junglinster.lu

— Nr. 6 | 2025

An dëser Editioun

DANS CETTE ÉDITION

Adressen | *Projets*

2

Politik | *Politique*

6



Reportagen <i>Reportages</i>	24
Projeten <i>Projets</i>	32
Neiegkeeten <i>Nouveautés</i>	34
Gréng Säiten <i>Pages Vertes</i>	36
Fotoalbum <i>Images</i>	42



Agenda	46
Offallkalenner <i>Calendrier des déchets</i>	62

Juli

Gemengerots- sëtzung

SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL



BR Ben Ries
TW Tom Weber
GB Gilles Baum
JB Jean Boden
KB Kenichi Gio-Breden
TC Tarik Chergui
CD Christiane Degraux

PE Paul Estgen
BH Ben Haas
AS Anne Schroeder
MS Marc Schroeder
PT Philippe Trierweiler
MW Mich Weber

✓ stëmmt dofir | *a voté pour*

✗ stëmmt dogéint | *a voté contre*

⊖ enthält sech | *n'a pas voté*

18.07.2025

— Anwesend | présent :

Ben Ries, Tom Weber, Gilles Baum, Jean Boden, Kenichi Breden, Christiane Degraux, Paul Estgen, Ben Haas, Anne Schroeder, Marc Schroeder, Philippe Trierweiler, Mich Weber

— Entschuldigt | excusé :

Tarik Chergui

1. Informationen an den Gemeinderat und Unterzeichnung der Beschlüsse der Gemeinderatssitzung vom 20. Juni 2025

✓ BR, TW, GB, JB, KB, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

2. Ausübung des Vorkaufsrechts

- JB de Junglinster, n°1919/9876 «An der Lass »
- JB de Junglinster, n°1791/9825 « rue des Cerises »
- RA de Rodenbourg, n°60/1531 « Junkerwiss »
- RA de Rodenbourg, n°60/1529 « Junkerwiss »
- RA de Rodenbourg, n°60/1528 « Junkerwiss »
- RA de Rodenbourg, n°60/1527 « Junkerwiss »

Der Gemeinderat beschließt in diesen Fällen sein Vorkaufsrecht abzutreten.

3. Genehmigung einer Änderung einer Parzellierungsgenehmigung innerhalb des bestehenden Viertels (PAP-QE) in Bourglinster, „rue de Junglinster“

Der Gemeinderat beschließt die Bebauung des in Bourglinster, Abschnitt JD von Bourglinster, Katasternummer 39/2380, an der Stelle „rue de Junglinster“ gelegenen Grundstücks zu genehmigen.

✓ BR, TW, GB, JB, KB, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

✓ BR, TW, GB, JB, KB, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

4. Genehmigung einer Ergänzungsvereinbarung zum Ausführungsprojekt betreffend die Umsetzung der Parzellierung „Rue de Junglinster“ in

1. Informations au conseil communal et signature des délibérations de la séance du conseil communal du 20 juin 2025

2. Exercice du droit de préemption

- JB de Junglinster, n°1919/9876 «An der Lass »,
- JB de Junglinster, n°1791/9825 « rue des Cerises »
- RA de Rodenbourg, n°60/1531 « Junkerwiss »
- RA de Rodenbourg, n°60/1529 « Junkerwiss »
- RA de Rodenbourg, n°60/1528 « Junkerwiss »
- RA de Rodenbourg, n°60/1527 « Junkerwiss »

Le conseil communal décide de céder son droit de préemption à ces égards.

3. Approbation d'une modification d'une autorisation de lotissement de terrain à l'intérieur du quartier existant (PAP-QE) à Bourglinster, au lieu-dit « rue de Junglinster »

Le conseil communal décide d'approuver le lotissement de terrain à Bourglinster, section JD de Bourglinster, sous le numéro de cadastre 39/2380 au lieu-dit « rue de Junglinster ».

4. Approbation d'un avenant à la convention relative au projet d'exécution portant sur la mise en œuvre du lotissement de terrain « Rue de

Bourglinster

Der Gemeinderat beschließt die Änderung der zwischen dem amtierenden Schöffenrat und zwei Privatpersonen unterzeichneten Vereinbarung vom 7. Juli 2025 zu genehmigen. Diese Vereinbarung betrifft die Umsetzung des Grundstücksaufteilungsprojekts „Rue de Junglinster“ im bestehenden Bezirk Bourglinster (QE).

✓ BR, TW, GB, JB, KB, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

5. Änderung der Verkehrsverordnung

- Junglinster, « rue de la Gare, CR121A »
- Junglinster, « An der Lass »

Der Gemeinderat beschließt Änderungen an der Verkehrsverordnung der Gemeinde.

✓ BR, TW, GB, JB, KB, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

6. Kündigung eines Mietvertrags

- Centrest

Der Gemeinderat stimmt der Kündigung des am 4. Juli 2025 geschlossenen Mietvertrags zwischen dem amtierenden Schöffenrat und dem Sozialamt Centrest zu.

✓ BR, TW, GB, JB, KB, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

7. Genehmigung von notariellen Urkunden

- Résidence FAGUS, Wohnung A 3.2.
- Résidence FAGUS, Wohnung A 2.1.
- vente, RB de Gonderange, n°226/1953, 227/1954, « In der Nasswies »

Der Gemeinderat beschließt, die Erbpacht- und Verkaufsurkunden zu genehmigen.

✓ BR, TW, GB, JB, KB, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

8. Grundsatzvereinbarung über den Verkauf von Einfamilienhäusern des Fagus-Komplexes im Zentrum Jong-Mëtt

Der Gemeinderat beschließt die Annahme des Angebots des Ministers für Wohnungsbau zum Erwerb der Einfamilienhäuser B3, C1, C2 und C3 im Fagus-Komplex im Jong-Mëtt-Zentrum für einen Gesamtbetrag von 3.083.429 € einschließlich Steuern.

✓ BR, TW, GB, JB, KB, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

9. Genehmigung einer Vereinbarung

- Ministère de la Famille, des Solidarités, du Vivre-ensemble et de l'Accueil, Club aktiv+

Der Gemeinderat genehmigt die am 25. Juni 2025 unterzeichnete Vereinbarung zwischen der Gemeinde und dem Staat.

Junglinster » à Bourglinster

Le conseil communal décide d'approuver l'avenant à la convention du 7 juillet 2025 signée entre le collège des bourgmestre et échevins actuellement en fonction et Monsieur Mendez Macedo Bruno et Madame Paladino Alexandra Marie Stella portant sur la mise en œuvre du lotissement de terrain « Rue de Junglinster » dans le quartier existant de Bourglinster (QE).

5. Modification du règlement de circulation

- Junglinster, « rue de la Gare, CR121A »
- Junglinster, « An der Lass »

Le conseil communal décide d'apporter des modifications au règlement de circulation.

6. Résiliation d'un contrat de bail

- Centrest

Le conseil communal décide d'approuver la résiliation du contrat de bail conclu le 4 juillet 2025 entre le collège des bourgmestre et échevins en fonction et l'Office Social du Centrest.

7. Approbation d'actes notariés

- Résidence FAGUS, logement A 3.2.
- Résidence FAGUS, logement A 2.1.
- vente, RB de Gonderange, n°226/1953, 227/1954, « In der Nasswies »

Le conseil communal décide d'approuver les baux emphytéotiques et les actes de vente susmentionnés.

8. Accord de principe relatif à la vente de maisons unifamiliales du complexe Fagus au centre Jong-Mëtt

Le conseil communal décide d'accepter l'offre du ministre du Logement pour l'acquisition des maisons unifamiliales B3, C1, C2 et C3 dans le complexe Fagus au centre Jong-Mëtt pour un montant total de 3 083 429 € TTC.

9. Approbation d'une convention

- Ministère de la Famille, des Solidarités, du Vivre-ensemble et de l'Accueil, Club aktiv+

Le conseil communal décide d'approuver la convention signée le 25 juin 2025 entre la commune de Junglinster et l'État.

✓ BR, TW, GB, JB, KB,
CD, PE, BH, AS, MS, PT,
MW

10. Kündigung einer Vereinbarung

- Edita SA

Der Gemeinderat beschließt die Kündigung der Vereinbarung vom 31. Oktober 2007 zwischen der Gemeinde Junglinster und der Firma Edita SA über die Aufstellung von Kästen zur kostenlosen Verteilung von Veröffentlichungen zu genehmigen.

10. Résiliation d'une convention

- Edita SA

Le conseil communal décide d'approuver la résiliation de la convention signée le 31 octobre 2007 entre la commune de Junglinster et la société Edita SA relative à la mise en place de boîtes pour la distribution gratuite des publications.

✓ BR, TW, GB, JB, KB,
CD, PE, BH, AS, MS, PT,
MW

11. Genehmigung eines Pachtvertrags

- RD de Beidweiler, « rue Neuve »

Der Gemeinderat beschließt den am 31. März 2025 unterzeichneten Mietvertrag zwischen der Gemeinde Junglinster und zwei Privatpersonen, wohnhaft in Beidweiler, zu genehmigen.

11. Approbation d'un contrat de bail à ferme

- RD de Beidweiler, « rue Neuve »

Le conseil communal décide d'approuver le contrat de bail signé le 31 mars 2025 entre la commune de Junglinster et deux personnes privées, domiciliés ensemble à Beidweiler.

✓ BR, TW, GB, JB, KB,
CD, PE, BH, AS, MS, PT,
MW

12. Einführung einer kommunalen Verordnung über die Nutzung der Pumptrack-Strecke in Junglinster

Der Gemeinderat beschließt eine kommunale Verordnung über die Nutzung des Pumptracks in Junglinster zu erlassen.

12. Introduction d'un règlement communal concernant l'utilisation de la piste Pumptrack à Junglinster

Le conseil communal décide d'adopter un règlement communal concernant l'utilisation de la piste Pumptrack à Junglinster.

✓ BR, TW, GB, JB, KB,
CD, PE, BH, AS, MS, PT,
MW

13. Annahme einer kommunalen Verordnung über die Verdienste in den Bereichen Sport, Kultur und Ehrenamt

Der Gemeinderat beschließt eine kommunale Verordnung über Verdienste in den Bereichen Sport, Kultur und Ehrenamt zu erlassen.

13. Adoption d'un règlement communal relatif au mérite communal dans les domaines sportifs, culturels et du bénévolat

Le conseil communal décide d'adopter un règlement communal relatif au mérite communal dans les domaines sportifs, culturels et du bénévolat.

✓ BR, TW, GB, JB, KB,
CD, PE, BH, AS, MS, PT,
MW

14. Anpassung der kommunalen Verordnung über die ordentlichen und außerordentlichen Zuschüsse an lokale Vereine, Sportclubs sowie auf nationaler Ebene tätige Verbände und Organisationen

Der Gemeinderat beschließt die kommunale Verordnung betreffend der Vergabe ordentlicher und außerordentlicher Zuschüsse an lokale Sportverbände und Vereine sowie an auf nationaler Ebene tätige Verbände und Organisationen anzupassen.

14. Adaptation du règlement communal relatif aux subsides ordinaires et extraordinaires attribués aux associations locales, clubs sportifs et associations et organismes opérant sur le plan national

Le conseil communal décide d'adapter le règlement communal relatif aux subsides ordinaires et extraordinaires attribués aux associations locales, clubs sportifs et associations et organismes opérant sur le plan national.

✓ BR, TW, GB, JB, KB,
CD, PE, BH, AS, MS, PT,
MW

15. Stellungnahme zu den Entscheidungen des Verwaltungsrats des Sozialamts Centrest: Festlegung künftiger Abschreibungszeiträume gemäß dem Leitfaden des Innenministeriums

15. Avis sur des décisions prises par le conseil d'administration de l'Office Social Centrest : Fixation des durées d'amortissements futures selon le vademécum du MINT

Der Gemeinderat bestätigt den vom Vorstand des Zentrums für Sozialdienste in seiner Sitzung vom 17. Juni 2025 gefassten Beschluss zu folgendem Punkt:

- Festlegung künftiger Abschreibungszeiträume gemäß dem Leitfaden des Innenministers (Tagesordnungspunkt: Nr. 2.4.1).

✓ BR, TW, GB, JB, KB, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

16. Stellungnahme zu den Entscheidungen des Verwaltungsrats des Sozialamts Centrest: Einstellung einer Empfangskraft (m/w – 1 VZÄ) als Angestellte/r für intellektuelle Aufgaben in unbefristeter Anstellung im Rahmen des EMI-Systems

Der Gemeinderat genehmigt den Beschluss des Vorstands des Sozialamts Centrest in seiner Sitzung vom 17. Juni 2025 zu folgendem Punkt:

- Einstellung einer Empfangskraft (m/w – 1 VZÄ) als Mitarbeiter/in für intellektuelle Aufgaben auf unbestimmte Zeit im Rahmen des EMI-Systems (Tagesordnungspunkt: Nr. 2.4.3)

✓ BR, TW, GB, JB, KB, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

17. Gewährung eines außerordentlichen Zuschusses

Der Gemeinderat beschließt die Veräußerung kommunaler Geräte (insbesondere Inducook-Induktionskochfelder für den Service Essen auf Rädern und Dockingstationen des Typs HP USB-C/A Universal Dock G2 EU) mittels einer Auktion durchzuführen.

✓ BR, TW, GB, JB, KB, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

18. Gewährung eines außerordentlichen Zuschusses

- Les amis de l'église Junglinster asbl
Der Gemeinderat gewährt dem Verein Les amis de l'église Junglinster asbl einen außerordentlichen Zuschuss in Höhe von 92.000 €.

✓ BR, TW, GB, JB, KB, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

- Adventsmaat Lënster asbl
Der Gemeinderat gewährt dem Verein Adventsmaat Lënster asbl einen außerordentlichen Zuschuss in Höhe von 10.000 €.

✓ BR, TW, GB, JB, KB, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

19. Änderungen für das außerordentliche Haushaltsjahr 2025

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, die Haushaltsänderungen für das außerordentliche Haushaltsjahr 2025 wie folgt zu genehmigen:

Le conseil communal confirme la décision prise par le conseil d'administration de l'Office Social dans sa réunion du 17 juin 2025 sur le point suivant :

- *Fixation des durées d'amortissement futures selon le vademécum du ministère des Affaires intérieures (point à l'ordre du jour : n° 2.4.1).*

16. Avis sur des décisions prises par le conseil d'administration de l'Office Social du Centrest : Engagement d'un(e) agent d'accueil (m/f – 1 ETP) sous le statut du salarié à tâche intellectuelle à durée indéterminée sous le régime EMI

Le conseil communal approuve à l'unanimité la décision prise par le conseil d'administration de l'Office Social du Centrest dans sa réunion du 17 juin 2025 sur le point suivant :

- *Engagement d'un(e) agent d'accueil (m/f – 1 ETP) sous le statut du salarié à tâche intellectuelle à durée indéterminée sous le régime EMI (point à l'ordre du jour : n° 2.4.3).*

17. Décision de procéder à l'aliénation du matériel communal

Le conseil communal décide de procéder à l'aliénation du matériel communal, notamment des plaques à induction Inducook pour le service repas sur roues et les stations de type HP UBS-C/A Universal Dock G2 EU, par voie d'enchères.

18. Allocation d'un subside extraordinaire

- Les amis de l'église Junglinster asbl
Le conseil communal décide d'accorder un subside extraordinaire de 92 000 € à l'association Les amis de l'église Junglinster asbl

- Adventsmaat Lënster asbl
Le conseil communal décide d'accorder un subside extraordinaire de 10 000 € à l'association Adventsmaat Lënster asbl.

19. Modifications budgétaires à l'exercice extraordinaire 2025

Le conseil communal décide à l'unanimité d'approuver les modifications au budget extraordinaire de l'exercice 2025 comme suit :

- Die unter Artikel 4/627/222200/99001 „Industrielle und technische Ausrüstung der städtischen Werkstatt“ eingesetzten Mittel werden von 287.722,67 € auf 737.722,67 € erhöht.
- Die unter Posten 4/624/221313/22026 „Sanierung eines Fußgängerüberwegs an der Ampel N11 in Gonderange“ eingesetzten Mittel werden von 109.005,89 € auf 0,00 € gekürzt.
- Die unter Posten 4/624/221313/22027 „Sanierung bei Bréck in Gonderange“ eingesetzten Mittel werden von 251.839,62 € auf 0,00 € gekürzt.
- Die Mittel des Postens 4/821/221200/25034 „Sanierung des Kunstrasenplatzes“ werden von 1.250.000,00 € auf 910.845,51 € gekürzt.
- Die Mittel des Postens 4/120/221311/25048 „Umbau des Rathauses in der Rue de Bourglinster 12“ werden von 0,00 € auf 250.000,00 € erhöht.
- Les moyens inscrits à l'article 4/627/222200/99001 « Équipement industriel et technique de l'atelier communal » sont augmentés de 287 722,67 € à 737 722,67 €.
- Les moyens inscrits au poste 4/624/221313/22026 « Réhabilitation d'un passage pour piétons aux feux N11 à Gonderange » sont réduits de 109 005,89 € à 0,00 €.
- Les moyens inscrits au poste 4/624/221313/22027 « Réhabilitation près du pont à Gonderange » sont réduits de 251 839,62 € à 0,00 €.
- Les moyens inscrits au poste 4/821/221200/25034 « Réhabilitation du terrain en gazon synthétique » sont réduits de 1 250 000,00 € à 910 845,51 €.
- Les moyens du poste 4/120/221311/25048 « Transformation de la mairie au Rue de Bourglinster 12 » sont augmentés de 0,00 € à 250 000,00 €.

✓ BR, TW, GB, JB, KB, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

20. Schaffung einer Stelle für Angestellte mit intellektuellen Aufgaben für die Bedürfnisse des Gemeindesekretariats

Der Gemeinderat beschließt die Schaffung der oben beschriebenen Stelle.

20. Création d'un poste de salarié à tâche intellectuelle, pour les besoins du secrétariat

Le conseil communal décide de créer un poste de salarié à tâche intellectuelle pour les besoins du secrétariat communal.

✓ BR, TW, GB, JB, KB, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

21. Schaffung einer Stelle für Angestellte mit manuellen Aufgaben, Laufbahn B, für die Abteilung Gartenbau

Der Gemeinderat beschließt die Schaffung einer Angestelltenstelle, Laufbahn B, für die Abteilung Gartenbau sowie die Vergütung gemäß der Laufbahn B des Kollektivvertrags für Angestellte der Gemeinde Junglinster.

21. Création de poste de salarié à tâche manuelle, carrière B, pour le service jardinage

Le conseil communal décide de créer un poste de salarié à tâche manuelle, carrière B, pour le service jardinage et de fixer la rémunération selon la carrière B de la convention collective de travail des ouvriers de la commune de Junglinster.

✓ BR, TW, GB, JB, KB, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

22. Änderungen in den beratenden Kommissionen

- Der Gemeinderat beschließt, den Rücktritt eines Mitglieds der Kommission für Gesundheit und Soziales, anzunehmen.

22. Changement dans les commissions consultatives

- Le conseil communal approuve la démission d'un membre de la commission de la santé, des affaires sociales et du bien-être.

✓ **BR, TW, GB, JB, KB, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW**

✓ **Vote secret**

✓ **Vote secret**

- Der Gemeinderat beschließt, den Rücktritt eines Mitglieds der Kommission für Chancengleichheit, Senioren und Barrierefreiheit anzunehmen.

- Der Gemeinderat benennt ein neues Mitglied für die Kommission für Kultur und kulturelles Erbe.

- Der Gemeinderat benennt ein neues Mitglied für die Schulkommission.

- *Le conseil communal approuve la démission d'un membre de la commission de l'égalité des chances, des seniors et de l'accessibilité.*

- *Le conseil communal approuve la nomination d'un membre de la commission de la culture et du patrimoine culturel.*

- *Le conseil communal approuve la nomination d'un membre de la commission scolaire.*

23. Fragen an den Schöfferrat

23. Questions au collège des bourgmestre et échevins

Unter Ausschluss der Öffentlichkeit:

En séance à huis clos :

24. Ernennung eines Gemeindebeamten (m/w), Gehaltsgruppe B1, Untergruppe Verwaltung, für die Bedürfnisse des Gemeindesekretariats

24. Nomination d'un fonctionnaire communal (m/f), groupe de traitement B1, sous-groupe administratif, pour les besoins du secrétariat communal

25. Ernennung eines Gemeindebediensteten (m/w), Gehaltsgruppe A2, Untergruppe Verwaltung, für die Bedürfnisse des Umweltdienstes

25. Nomination d'un employé communal (m/f), groupe d'indemnité A2, sous-groupe administratif pour les besoins du service écologique



VOTRE ACCÈS GRATUIT AU SAVOIR

Inscrivez-vous en ligne en quelques clics et explorez
une panoplie de contenus : livres, films, musique et
bien plus vous attendent.



Bibliothèque nationale
du Luxembourg

BEYOND
BOOKS



September

Gemengerots-

sëtzung

SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL



BR Ben Ries
TW Tom Weber
GB Gilles Baum
JB Jean Boden
KB Kenichi Gio-Breden
TC Tarik Chergui
CD Christiane Degraux

PE Paul Estgen
BH Ben Haas
AS Anne Schroeder
MS Marc Schroeder
PT Philippe Trierweiler
MW Mich Weber

✓ stëmmt dofir | *a voté pour*

✗ stëmmt dogéint | *a voté contre*

⊖ enthält sech | *n'a pas voté*

19.09.2025

— **Anwesend | présent :** Ben Ries, Tom Weber, Gilles Baum, Jean Boden, Kenichi Breden, Tarik Chergui, Christiane Degraux, Paul Estgen, Ben Haas, Anne Schroeder, Marc Schroeder, Philippe Trierweiler, Mich Weber

— **Entschuldigt | excusé :** /

✓ BR, TW, GB, JB, KB, TC, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

1. Informationen an den Gemeinderat und Unterzeichnung der Beschlüsse der Gemeinderatssitzung vom 18. Juli 2025

2. Bau eines öffentlichen Sanitärblocks mit Fahrradwaschstation Genehmigung des Projekts und des endgültigen Kostenvoranschlags

Der Gemeinderat beschließt, das Projekt vom Architekturbüro Jim Clemes Associates für den Bau einer öffentlichen Toilettenanlage mit Fahrradwaschstation zu genehmigen. Die Kosten belaufen sich auf 175.000 € einschließlich Mehrwertsteuern.

✓ BR, TW, GB, JB, KB, TC, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

Bewilligung eines außerordentlichen Kredits für das Haushaltsjahr 2025

Der Gemeinderat beschließt, die Haushaltsänderungen für das außerordentliche Haushaltsjahr 2025 werden wie folgt:

- Die unter Posten 4/621/221313/25058 „Bau einer öffentlichen Toilette mit Fahrradwaschstation“ eingesetzten Mittel werden von 0,00 € auf 175.000,00 € erhöht.
- Die unter Posten 4/836/221311/22057 „Bau eines Gebäudes für den EME-Musikunterricht und eines Gebäudes für eine Kindertagesstätte“ eingesetzten Mittel werden um 175.000,00 € auf 18.293.155,95 € gekürzt.

1. Informations au conseil communal et signature des délibérations de la séance du conseil communal du 20 juin 2025

2. Construction d'un bloc sanitaire public avec poste de lavage pour vélo Approbation du projet et du devis définitifs

Le conseil communal décide à l'unanimité d'approuver le projet, établi par le bureau d'architectes Jim Clemes Associates, d'un montant de 175 000 €, TVA comprise, pour la construction d'un bloc sanitaire public avec poste de lavage pour vélo.

Vote d'un crédit extraordinaire à l'exercice 2025

Le conseil communal décide à l'unanimité d'approuver les modifications budgétaires pour l'exercice extraordinaire 2025 comme suit :

- Les moyens inscrits au poste 4/621/221313/25058 « Construction d'un bloc sanitaire public avec poste de lavage pour vélo » sont augmentés de 0,00 € à 175 000,00 €.
- Les moyens inscrits au poste 4/836/221311/22057 « Construction d'un bâtiment pour l'enseignement musical EME et d'un bâtiment pour une crèche » sont augmentés de 175 000,00 € à 18 293 155,95 €.

✓ BR, TW, GB, JB, KB,
TC, CD, PE, BH, AS, MS,
PT, MW

3. Genehmigung des Projekts und des Kostenvoranschlags für die Neugestaltung des Spielplatzes in Godbrange

Der Gemeinderat beschließt, das Projekt und den Kostenvoranschlag für den Neubau eines Spielplatzes in Godbrange zu genehmigen. Das Projekt wurde von der technischen Abteilung in Zusammenarbeit mit interessierten Eltern und Kindern aus Godbrange entwickelt. Der Kostenvoranschlag beläuft sich auf 100.620,00 € inklusive Mehrwertsteuer.

3. Approbation du projet et du devis pour le réaménagement de l'aire de jeux à Godbrange

Le conseil communal décide à l'unanimité d'approuver le projet et le devis pour la construction d'une aire de jeux à Godbrange, développé par le service technique communal en collaboration avec les parents et les enfants intéressés de Godbrange et dont le coût s'élève à 100 620 €, TVA comprise, selon le devis.

✓ BR, TW, GB, JB, KB,
TC, CD, PE, BH, AS, MS,
PT, MW

4. Neugestaltung der Rue de l'Église in Gonderange

Genehmigung des Projekts und des endgültigen Kostenvoranschlags

Der Gemeinderat beschließt, das endgültige Projekt und den Kostenvoranschlag für die Neugestaltung der Rue de l'Église in Gonderange zu genehmigen, das vom beratenden Ingenieurbüro TR Engineering erstellt wurde und dessen Kostenvoranschlag sich auf 2.035.493,30 € einschließlich Mehrwertsteuer beläuft.

4. Réaménagement de la rue de l'église à Gonderange

Approbation du projet et du devis définitifs

Le conseil communal décide à l'unanimité d'approuver le projet définitif et le devis pour le réaménagement de la rue de l'Église à Gonderange, établi par le bureau d'ingénieurs-conseils TR Engineering, dont le devis s'élève à 2 035 493,30 €, TVA comprise.

✓ BR, TW, GB, JB, KB,
TC, CD, PE, BH, AS, MS,
PT, MW

Bewilligung eines außerordentlichen Kredits für das Haushaltsjahr 2025

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Haushaltsänderungen für das außerordentliche Haushaltsjahr 2025 wie folgt:

- Die unter Posten 4/624/221313/25059 „Sanierung der Rue de l'Église in Gonderange – Straßen“ eingesetzten Mittel werden von 0,00 € auf 100.000,00 € erhöht.
- Die unter Posten 4/836/221311/22057 „Bau eines Gebäudes für EME-Musikunterricht und eines Gebäudes für eine Kindertagesstätte“ eingesetzten Mittel werden um 100.000,00 € auf 18.193.155,95 € gekürzt.

Vote d'un crédit extraordinaire à l'exercice 2025

Le conseil communal décide à l'unanimité d'approuver les modifications budgétaires pour l'exercice extraordinaire 2025 comme suit :

- *Les moyens inscrits au poste 4/624/221313/25059 « Réhabilitation de la rue de l'Église à Gonderange – rues » sont augmentés de 0,00 € à 100 000,00 €.*
- *Les moyens inscrits au poste 4/836/221311/22057 « Construction d'un bâtiment pour l'enseignement musical EME et d'un bâtiment pour une crèche » sont augmentés de 100 000,00 € à 18 193 155,95 €.*

✓ BR, TW, GB, JB, KB,
TC, CD, PE, BH, AS, MS,
PT, MW

5. Genehmigung der Vereinbarung und des Ausführungsprojekts zum PAP-NQ „Auf Prémert“ in Rodenbourg

Der Gemeinderat beschließt die Genehmigung der Vereinbarung und des Ausführungsprojekts im Zusammenhang mit dem PAP-NQ „Auf Prémert“ in Rodenbourg,

5. Approbation de la convention et du projet d'exécution relative au PAP-NQ « Auf Prémert » à Rodenbourg

Le conseil communal décide à l'unanimité d'approuver la convention et le projet d'exécution relatifs au PAP-NQ « Auf Prémert » à Rodenbourg, signés le 12 septembre 2025 par le collège des bourgmestre et échevins,

unterzeichnet am 12. September 2025 von der Gemeinde, Kikuoka Luxembourg S.A., Constructions Luxembourgeoises K-Home Sàrl und zwei Privatpersonen.

✓ BR, TW, GB, JB, KB, TC, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

6. Aktionspläne zur Bekämpfung von Umgebungslärm – Stellungnahme des Gemeinderats zu eingegangenen Reklamationen

Der Gemeinderat nimmt zur Kenntnis, dass beim Bürgermeister- und Schöffenkollegium keine Kommentare oder Beschwerden zu den Aktionsplänen zur Bekämpfung von Umgebungslärm eingegangen sind und der Gemeinderat daher keine Stellungnahme abgeben kann.

✓ BR, TW, GB, JB, KB, TC, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

7. Kündigung von Mietverträgen

- Dienstwohnung in Junglinster
Der Gemeinderat genehmigt die Kündigung des geänderten Mietvertrags vom 8. April 2011, unterzeichnet zwischen der Gemeinde und einem Angestellten, mit Wirkung zum 31. Oktober 2025.

✓ BR, TW, GB, JB, KB, TC, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

- ZAE „Um Lensterbiert“ – Büroraum
Der Gemeinderat genehmigt die Kündigung des Mietvertrags zwischen den Parteien mit Wirkung zum 31. August 2025.

✓ BR, TW, GB, JB, KB, TC, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

8. Genehmigung eines Mietvertrags und Überlassung eines Erbbaurechts an einen Dritten – ZAE „Um Lensterbiert“ – Büroraum

Der Gemeinderat genehmigt die Übertragung des Baurechts der Gesellschaft „Activité Lénsterbiert S.A.“ auf die Gesellschaft „Room Luxembourg sàrl“ und den zu diesem Zweck erstellten Mietvertrag.

✓ BR, TW, GB, JB, KB, TC, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

9. Genehmigung von Kaufverträgen

- Kierchefong, RD de Beidweiler, Nr. 446/1775, „Rue Neuve“
Der Gemeinderat stimmt dem am 4. Juli 2025 unterzeichneten Kaufvertrag zwischen der Gemeinde Junglinster und dem Kierchefong mit Sitz in L-2339 Luxembourg, 2 rue Christophe Plantin, zu.

Kikuoka Luxembourg S.A., Constructions Luxembourgeoises K-Home Sàrl et deux personnes privées.

6. Projets de plans d'action de lutte contre le bruit dans l'environnement - avis du conseil communal relatif aux réclamations introduites

Le conseil communal prend acte du fait que le collège des bourgmestre et échevins n'a reçu aucun commentaire ou réclamation concernant les plans d'action de lutte contre le bruit dans l'environnement et que le conseil communal ne peut donc pas émettre d'avis.

7. Résiliation de contrats de bail

- Logement de service à Junglinster
Le conseil communal décide à l'unanimité d'approuver la résiliation du contrat de bail modifié du 8 avril 2011, signé entre la commune et un collaborateur, avec effet au 31 octobre 2025.

- ZAE «Um Lensterbiert» - local de bureau
Le conseil communal décide à l'unanimité d'approuver la résiliation du contrat de bail entre les parties avec effet au 31 août 2025.

8. Approbation d'un contrat de bail et de mise à disposition du droit de superficie à un tiers - ZAE «Um Lensterbiert» - local de bureau

Le conseil communal décide à l'unanimité d'approuver le transfert du droit de superficie de la société « Activité Lénsterbiert S.A. » à la société « Room Luxembourg sàrl » et d'approuver le contrat de bail établi à cet effet.

9. Approbation de compromis de vente

- Kierchefong, RD de Beidweiler, n°446/1775, «Rue Neuve»
Le conseil communal décide à l'unanimité d'approuver le compromis de vente signé le 4 juillet 2025 entre la commune de Junglinster et le Fonds de gestion des édifices religieux et autres biens du culte catholique, ayant son siège à L-2339 Luxembourg, 2 rue Christophe Plantin, qui est décrit plus en détail ci-dessus.

✓ BR, TW, GB, JB, KB,
TC, CD, PE, BH, AS, MS,
PT, MW

- JD de Bourglinster, „An der Vugelsbaach“, „Am Weierchen“, „Am Gärtchen“, „A Lambert“, „Op der Rondels“ und JC d’Altlinster, „An der Dotzen“

Der Gemeinderat stimmt dem am 8. August 2025 unterzeichneten Kaufvertrag zwischen der Gemeinde Junglinster und fünf Privatpersonen zu.

10. Genehmigung von notariellen Urkunden

✓ BR, TW, GB, JB, KB,
TC, CD, PE, BH, AS, MS,
PT, MW

- Verkauf, JD de Bourglinster, „Schëtzegronn“, „Hënneschte Gronn“ und JC d’Altlinster, „Mauerschleed“ sowie JF d’Imbringen, „Op der Wierkspreet“

Der Gemeinderat genehmigt die oben näher beschriebene Kaufurkunde Nr. 261/2025 vom 25. Juli 2025.

✓ BR, TW, GB, JB, KB,
TC, CD, PE, BH, AS, MS,
PT, MW

- Verkauf, JD de Bourglinster, „Am Puddel“

Der Gemeinderat genehmigt die oben näher beschriebene Kaufurkunde Nr. 262/2025 vom 25. Juli 2025.

✓ BR, TW, GB, JB, KB,
TC, CD, PE, BH, AS, MS,
PT, MW

- Tausch, JB de Junglinster, „Cité Kremerich“

Der Gemeinderat genehmigt die oben ausführlicher beschriebene Umtauschurkunde Nr. 35011/2025 vom 25. Juli 2025.

✓ BR, TW, GB, JB, KB,
TC, CD, PE, BH, AS, MS,
PT, MW

- Unentgeltliche Abtretung, JA de Godbrange, „rue du Cimetière“

Der Gemeinderat genehmigt die oben näher beschriebene unentgeltliche Übertragungsurkunde Nr. 25/639 vom 12. August 2025.

✓ BR, TW, GB, JB, KB,
TC, CD, PE, BH, AS, MS,
PT, MW

11. Genehmigung von Vereinbarungen

- Cultur’all asbl betreffend den Kulturpass

Der Gemeinderat genehmigt die Kulturpass-Vereinbarung zwischen der gemeinnützigen Organisation Cultur’all und der Gemeinde Junglinster.

✓ BR, TW, GB, JB, KB,
TC, CD, PE, BH, AS, MS,
PT, MW

- Doheem versuergt asbl betreffend der Bereitstellung eines Raums und von Stellplätzen für den Betrieb des „Club Aktiv Plus An der Loupescht“

Der Gemeinderat genehmigt den Vertrag über die Bereitstellung von Räumlichkeiten und Parkplätzen für den Betrieb des „Club

- JD de Bourglinster, „An der Vugelsbaach“, „Am Weierchen“, „Am Gärtchen“, „A Lambert“, „Op der Rondels“ et JC d’Altlinster, „An der Dotzen“.

Le conseil communal décide à l’unanimité d’approuver le contrat de vente signé le 8 août 2025 entre la commune de Junglinster et cinq personnes privées.

10. Approbation d’actes notariés

- Vente, JD de Bourglinster, „Schëtzegronn“, „Hënneschte Gronn“ et JC d’Altlinster, „Mauerschleed“ et JF d’Imbringen, „Op der Wierkspreet“.

Le conseil communal décide à l’unanimité d’approuver l’acte de vente n° 261/2025 du 25 juillet 2025 décrit plus en détail ci-dessus.

- Vente, JD de Bourglinster, „Am Puddel“.
- Le conseil communal décide à l’unanimité d’approuver l’acte de vente n° 262/2025 du 25 juillet 2025 décrit plus en détail ci-dessus.*
unanime

- Echange, JB de Junglinster, „Cité Kremerich“.
- Le conseil communal décide à l’unanimité d’approuver l’acte d’échange n° 35011/2025 du 25 juillet 2025, décrit plus en détail ci-dessus.*

- Cession gratuite, JA de Godbrange, „rue du Cimetière“
- Le conseil communal décide à l’unanimité d’approuver l’acte de cession gratuite n° 25/639 du 12 août 2025 décrit plus en détail ci-dessus.*

11. Approbation de conventions

- Cultur’all asbl concernant le Kulturpass
- Le conseil communal décide à l’unanimité d’approuver la convention Kulturpass entre Cultur’all asbl et la commune de Junglinster.*
unanime

- Doheem versuergt asbl concernant la mise à disposition d’un local et d’emplacements de stationnement pour l’exploitation du „Club Aktiv Plus An der Loupescht“

Le conseil communal décide à l’unanimité d’approuver la convention relative à la mise

Aktiv Plus An der Loupescht“, abgeschlossen am 12. September 2025 zwischen der Gemeinde Junglinster und dem Verein Doheem versuergt asbl.

à disposition d'un local et d'emplacements de stationnement pour l'exploitation du « Club Aktiv Plus An der Loupescht », conclue le 12 septembre 2025 entre la commune de Junglinster et l'association Doheem versuergt asbl.

✓ BR, TW, GB, JB, TC, CD, MS, MW

⊖ BH, AS, PT

✗ KB, PE

- Supp.lu sàrl betreffend der Bereitstellung von Standorten für Verkaufsautomaten

Der Gemeinderat genehmigt die am 16. Mai 2025 geschlossene Vereinbarung über die Bereitstellung von Automatenstandorten zwischen der Gemeinde Junglinster und der Supp.lu sàrl.

- Supp.lu sàrl concernant la mise à disposition d'emplacements pour distributeurs automatiques

Le conseil communal décide à l'unanimité d'approuver la convention relative à la mise à disposition d'emplacements pour distributeurs automatiques conclue le 16 mai 2025 entre la commune de Junglinster et Supp.lu sàrl.

✓ BR, TW, GB, JB, KB, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

✗ TC

- CREOS betreffend der 380-kV-Freileitung „Bofferdange-Aach“

Der Gemeinderat genehmigt die Vereinbarung mit dem Titel „Hochspannungsleitung Bofferdange-Aach“, die am 5. September 2025 zwischen der Gemeinde Junglinster und Creos Luxembourg S.A geschlossen wurde.

- CREOS concernant ligne aérienne à haute tension 380kV «Bofferdange-Aach»

Le conseil communal décide d'approuver la convention intitulée « Ligne aérienne à haute tension Bofferdange-Aach », conclue le 5 septembre 2025 entre la commune de Junglinster et Creos Luxembourg S.A.

✓ BR, TW, GB, JB, KB, TC, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

12. Bestätigung von Verkehrsverordnungen

Der Gemeinderat bestätigt die vorläufigen Verkehrsverordnungen mit Referenz 2025/159, 2025/165, 2025/171, 2025/174, 2025/177 und 2025/180.

12. Confirmation de règlements de circulation

Le conseil communal décide à l'unanimité de confirmer les règlements de circulation temporaires portant les références 2025/165, 2025/171, 2025/174, 2025/177 et 2025/180.

✓ BR, TW, GB, JB, KB, TC, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

13. Anpassung der allgemeinen Polizeiverordnung der Gemeinde Junglinster

Der Gemeinderat verabschiedet die angepasste Version der allgemeinen Polizeiverordnung der Gemeinde Junglinster.

13. Adaptation du règlement général de police de la commune de Junglinster

Le conseil communal adopte la version adaptée du règlement général de police de la commune de Junglinster.

✓ BR, TW, GB, JB, KB, TC, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

14. Anpassung der Verordnung über die Festsetzung der Tarife bzw. der Kautions für elektronische Schlüssel und Fernbedienungen

Der Gemeinderat nimmt die Anpassung der Verordnung welche den Tarif und die Kautions für elektronische Schlüssel und Fernbedienungen festlegt.

14. Adaptation du règlement portant fixation du tarif respectivement de la caution pour clés et télécommandes électroniques

Le conseil communal prend acte de l'adaptation du règlement portant fixation du tarif respectivement de la caution pour clés et télécommandes électroniques.

✓ BR, TW, GB, JB, TC, CD, BH, MS, MW

⊖ AS

✗ KB, PE

15. Einführung einer Tarifverordnung für die Bereitstellung von Standorten für Verkaufsautomaten

Der Gemeinderat beschließt die Tarifverordnung für die Bereitstellung eines Stand-

15. Introduction d'un règlement-tarif pour la mise à disposition d'emplacements pour distributeurs automatiques

Le conseil communal adopte le règle-

Entschuldigt | excusé : PT

orts für einen Automaten.

✓ BR, TW, JB, KB, TC, CD, PE, BH, AS, MS, MW

Entschuldigt | excusés : GB, PT

16. Stellungnahme zu Entscheidungen des Verwaltungsrats des Sozialamts Centrest: Vorläufiger Beschluss „Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung 2023 des Sozialamts Centrest“

Der Gemeinderat stimmt dem Beschluss des Vorstands des Sozialamts Centrest in seiner Sitzung vom 16. Juli 2025 zu folgendem Tagesordnungspunkt zu:

- Vorläufiger Beschluss „Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung 2023 des Sozialamts Centrest“ (Tagesordnungspunkt: Nr. 3.1.)

✓ BR, TW, GB, JB, KB, TC, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

17. Grundsatzbeschlüsse

- Beitritt zur „Allianz der luxemburgischen Gemeinden gegen Atomenergie“

Der Gemeinderat beschließt, der Initiative „Allianz der luxemburgischen Gemeinden gegen Atomenergie“ beizutreten.

✓ BR, TW, GB, JB, KB, TC, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

- Unterstützung des Projekts „United by Heart, Strong through Culture“ des LUCC

Der Gemeinderat unterstützt das Projekt „United by Heart, Strong through Culture“.

✓ BR, TW, GB, JB, KB, TC, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

18. Gewährung außerordentlicher Zuschüsse

- Abrechnung „Lënster Wibbelt“
Der Gemeinderat gewährt den lokalen Vereinen, die an der Veranstaltung Lënster Wibbelt 2025 teilgenommen haben, einen außerordentlichen Zuschuss.

✓ BR, TW, GB, JB, KB, TC, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

- Orchestre des Jeunes de l'Est
Der Gemeinderat gewährt dem Orchestre de Jeunes de l'Est einen außerordentlichen Zuschuss in Höhe von 700 €.

✓ BR, TW, GB, JB, KB, TC, CD, PE, BH, AS, MS, PT, MW

- Trauma Team Junglinster
Der Gemeinderat gewährt dem Trauma Team Junglinster einen außerordentlichen Zuschuss in Höhe von 335 € zur Deckung des verbleibenden Reisekostendefizits nach der Teilnahme an der World Rescue Trauma Challenge in Kroatien, sowie zwei Zuschüsse

ment-tarif pour la mise à disposition d'un emplacement pour un distributeur automatique.

16. Avis sur des décisions prises par le conseil d'administration de l'Office Social du Centrest : Arrêt provisoire « Bilan et compte de profits et pertes 2023 de l'Office Social du Centrest »

Le conseil communal approuve à l'unanimité la décision prise par le conseil d'administration de l'Office Social du Centrest dans sa réunion du 16 juillet 2025 sur le point suivant de l'ordre du jour :

- Décision provisoire « Bilan et compte de résultats 2023 de l'Office Social du Centrest » (point à l'ordre du jour : n° 3.1.)

17. Décisions de principe

- Adhésion à « l'alliance des communes luxembourgeoise contre l'énergie nucléaire »

Le conseil communal décide à l'unanimité d'adhérer à l'initiative « Alliance des communes luxembourgeoises contre l'énergie nucléaire ».

- Soutien du projet « United by Heart, Strong through Culture » de le LUCC
Le conseil communal décide à l'unanimité de soutenir le projet « United by Heart, Strong through Culture » de LUCC.

18. Allocation de subsides extraordinaires

- Décompte «Lënster Wibbelt»
Le conseil communal décide d'accorder un subside extraordinaire aux associations locales qui ont participé à la manifestation Lënster Wibbelt 2025.

- Orchestre des Jeunes de l'Est
Le conseil communal décide à l'unanimité d'accorder un subside extraordinaire de 700 € à l'Orchestre des Jeunes de l'Est.

- Trauma Team Junglinster
Le conseil communal décide à l'unanimité d'accorder un subside extraordinaire de 335 € (pour couvrir le déficit restant des frais de voyage) ainsi que deux subsides de 200 € chacun à titre d'encouragement au Trauma Team Junglinster pour sa participation au

in Höhe von je 200 € als Anreiz.

✓ BR, TW, GB, JB, KB,
TC, CD, PE, BH, AS, MS,
PT, MW

- Nova Lënster asbl
Der Gemeinderat gewährt der gemeinnützigen Organisation Nova Lënster gemäß Artikel 3.1 der am 19. November 2024 unterzeichneten Vereinbarung ein außerordentlicher Zuschuss in Höhe von 15.000 €.

19. Haushaltsänderungen im ordentlichen Haushalt 2025

Der Gemeinderat beschließt, den ordentlichen Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2025 gemäß den Angaben in der Tabelle der Haushaltsänderungen zu ändern.

✓ BR, TW, GB, JB, KB,
TC, CD, PE, BH, AS, MS,
PT, MW

im außerordentlichen Haushalt 2025

Der Gemeinderat genehmigt die Haushaltsänderungen für das außerordentliche Haushaltsjahr 2025 wie folgt:

- Die unter Artikel 4/810/221313/22040 „Pumptrack und Sportparcours“ aufgeführten Mittel werden von 187.073,58 € auf 279.073,58 € erhöht.
- Die unter Artikel 4/130/211000/22068 „MOPO Marscherwald Graulinster (HAB-1)“ aufgeführten Mittel werden von 4.656,45 € auf 14.656,45 € erhöht.
- Die unter Artikel 4/836/221311/22057 „Bau eines Gebäudes für EME-Musikunterricht und Gebäude für einen Kindergarten“ aufgeführten Mittel werden um 102.000,00 € auf 18.091.155,95 € gekürzt.

20. Änderungen in den beratenden Kommissionen

✓ Vote secret

- Ernennung eines Mitglieds der Kommission für Gesundheit, Soziales und Wohlbefinden

✓ Vote secret

- Ernennung eines Mitglieds der Kommission für Chancengleichheit, Senioren und Barrierefreiheit

21. Motion „Är Bierger“: schrittweise Einführung einer biologischen und nachhaltigen Ernährung in den von der Gemeinde verwalteten oder mit- finanzierten Einrichtungen

World Rescue Trauma Challenge en Croatie.

- Nova Lënster asbl
Le conseil communal décide à l'unanimité d'accorder un subside extraordinaire de 15 000 € à Nova Lënster asbl, conformément à l'article 3.1 de la convention signée le 19 novembre 2024.

19. Modifications budgétaires à l'exercice ordinaire 2025

Le conseil communal décide à l'unanimité de modifier le budget pour l'exercice ordinaire 2025 conformément aux indications du tableau des modifications budgétaires.

à l'exercice extraordinaire 2025

Le conseil communal décide à l'unanimité d'approuver les modifications budgétaires pour l'exercice extraordinaire 2025 comme suit :

- *Les moyens inscrits à l'article 4/810/221313/22040 « Pumptrack et parcours sportif » sont augmentés de 187 073,58 € à 279 073,58 €.*
- *Les moyens inscrits à l'article 4/130/211000/22068 « MOPO Marscherwald Graulinster (HAB-1) » sont augmentés de 4 656,45 € à 14 656,45 €.*
- *Les moyens inscrits à l'article 4/836/221311/22057 « Construction d'un bâtiment pour l'enseignement musical EME et d'un bâtiment pour une crèche » sont augmentés de 102 000,00 € à 18 091 155,95 €.*

20. Changement dans les commissions consultatives :

- *Le conseil communal approuve la nomination d'un membre de la commission de la Santé, des Affaires sociales et du Bien-être*
- *Le conseil communal approuve la nomination d'un membre de la commission de l'Egalité des chances, des Seniors et de l'Accessibilité*

21. Motion Är Bierger : relative à l'introduction progressive d'une alimentation biologique et durable dans les institutions gérées ou cofinancées par la commune

✓ KB, TC, PE, BH, AS

✗ BR, TW, GB, JB, CD,
MS, PT, MW

Der Gemeinderat beschließt, diesen Punkt von der Tagesordnung zu streichen.

22. Motion „Är Bierger“: Einrichtung einer Städtepartnerschaft mit der Stadt Al-Ubeidiya im Westjordanland

Der Gemeinderat lehnt den Antrag der Fraktion Är Bierger auf Abschluss einer Städtepartnerschaft mit der Stadt Al-Ubeidiya im Westjordanland ab.

23. Fragen an den Schöfferrat

Unter Ausschluss der Öffentlichkeit:

24. Reduzierung des provisorischen Dienstes eines Gemeindebeamten, Gehaltsgruppe A2, Untergruppe wissenschaftlich-technisch, für die Bedürfnisse des technischen Dienstes

25. Endgültige Ernennung eines Gemeindebeamten, Gehaltsgruppe A2, Untergruppe wissenschaftlich-technisch, für die Bedürfnisse des technischen Dienstes

26. Endgültige Ernennung eines Gemeindebeamten, Gehaltsgruppe A1, Untergruppe mit besonderen Zuweisungen, für die Bedürfnisse des Gemeindesekretariats

Le conseil communal décide à l'unanimité de retirer ce point de l'ordre du jour.

22. Motion Är Bierger : pour mettre en place un jumelage avec la ville d'Al-Ubeidiya en Cisjordanie

Le conseil communal décide de rejeter la motion de la fraction Är Bierger pour mettre en place un jumelage avec la ville d'Al-Ubeidiya en Cisjordanie.

23. Questions au collège des bourgmestre et échevins

En séance à huis clos :

24. Réduction du service provisoire d'un fonctionnaire communal, groupe de traitement A2, sous-groupe scientifique et technique, pour les besoins du service technique

25. Nomination définitive d'un fonctionnaire communal, groupe de traitement A2, sous-groupe scientifique et technique, pour les besoins du service technique

26. Nomination définitive d'un fonctionnaire communal, groupe de traitement A1, sous-groupe à attributions particulières, pour les besoins du secrétariat communal



BABYPLUS Junglinster

Eine Dienstleistung der Gemeinde Junglinster in Zusammenarbeit mit der Initiativ Liewensufank

- für alle Familien in der Gemeinde Junglinster, die ein Baby erwarten oder bekommen haben
- **kostenlose Information, Beratung und Begleitung ab der Schwangerschaft und während des 1. Lebensjahres des Babys**
- bei Ihnen zu Hause oder in einem Beratungsraum in Junglinster
- kompetentes, einfühlsames und mehrsprachiges Team.

Für weitere Informationen und Terminvereinbarungen können Sie uns entweder eine Nachricht auf unserem Anrufbeantworter hinterlassen, uns eine E-Mail schreiben, oder sich mit dem QR Code einschreiben. Wir melden uns schnellstmöglich bei Ihnen.

Un service de la commune de Junglinster en collaboration avec l'Initiativ Liewensufank

- s'adresse à toutes les familles de la commune de Junglinster, qui attendent un bébé ou viennent d'accoucher
- **information, consultation et suivi gratuits à partir de la grossesse ainsi que pendant la première année de vie du bébé**
- à votre domicile ou dans un bureau de consultation à Junglinster
- équipe compétente, sensible, multilingue.

Pour de plus amples renseignements ou pour fixer un rendez-vous, veuillez nous laisser un message sur le répondeur, nous écrire un e-mail ou vous inscrire avec le code QR. Nous vous contacterons dans les plus brefs délais.

A service of the commune of Junglinster in collaboration with the Initiativ Liewensufank

- which is for all families in the commune of Junglinster who are expecting or have just had a baby
- **free information, consultations and follow-up from pregnancy and during the first year of life of the baby**
- at your home or at a consulting room in Junglinster
- competent, sensitive, multilingual team.

For more information or to schedule an appointment, please leave a message on our answering machine, send us an e-mail or register using the QR code. We will contact you as soon as possible.



Einschreibung ONLINE Scannen Sie dafür diesen QR-Code mit Ihrem Telefon

Inscription EN LIGNE Scannez ce code QR avec votre téléphone

ONLINE registration Scan this QR-code with your phone

babypius@liewensufank.lu • Tel.: 36 05 97-30 • www.junglinster.lu

Reportagen

REPORTAGES



Wéi d'Gemeng all Mount Milliounen beweegt

COMMENT LA COMMUNE TRANSFÈRE
DES MILLIONS CHAQUE MOIS

E Bléck hannert d’Kulisse vum Service Recette

7 Milliounen Euro. Sou vill bezilt d’Gemeng Jonglënster am Duerchschnëtt all Mount aus. An engem Joer ginn iwwer 20.000 Rechnungen erstallt a 25.000 mussen der bezuelt ginn. Zuelen, bei deenen ee séier de Fuedem ka verléieren. Dat ze verhënneren, ass d’Missioun vun de 6 Mataarbechter aus dem Service Recette.

Wien „Recette“ héiert, deen denkt u vill Zuelen, komplizéiert Excel-Tabellen a grouss Pabeierskéip. E Bild, wat eigentlech net an den digitalen Zäitalter passt, awer an der Recette leider nach ëmmer de Fall ass. „Mir verbrauchen extrem vill Pabeier“, erkläert de Maxime Schott. „Elleng mat de Rechnunge fëlle mir all Joer 150 bis 200 Classeuren.“

D’Digitalisatioun läit dem Service um Häerz, mee de Receveur Gilles Schuder betount, dass him duerch d’Gemeengesetz aus den 80er Joren d’Hänn gebonn sinn: „Mir géife gär méi paperless an digital schaffen, mee mir dierfen net.“ Trotzdeem huet sech an de leschte Joren op eiser Gemeng vill beweegt. Besonnesch d’Aféiere vum Payconiq-System huet gehollef. „Mëttlerweil bezuele 60 Prozent vun de Bierger hier Rechnungen iwwer Payconiq“, betount de Maxime. 30 Prozent vertrauen op d’Domiciliatioun, a just nach 10 Prozent maachen e klassesche Virement.

431.406,40	ok	3 000,00
434.406,40	ok	500,00
437.406,40	ok	500,00
440.406,40	ok	3 000,00
440.906,40	ok	3 000,00
441.406,40	ok	500,00
444.406,40	ok	3 000,00
447.406,40	ok	3 000,00
447.906,40	ok	3 000,00
450.906,40	ok	500,00
453.906,40	ok	500,00
456.906,40	ok	3 000,00
457.406,40	ok	500,00
457.906,40	ok	500,00
460.906,40	ok	0,00
461.406,40	ok	3 000,00
461.406,40	ok	3 000,00
463.906,40	ok	3 000,00
463.906,40	ok	500,00

„Elleng mat de Rechnunge fëlle mir all Joer 150 bis 200 Classeuren.“

Bal d’Hallschent vun de Stéit aus der Gemeng kréien hier Rechnunge per Mail geschéckt. „Dat ass scho gutt“, freet sech de Gilles, mee: „Mir wieren awer frou, wann nach méi Leit d’Facturation électronique géife benotzen.“ Weider Mesuren erliichter den Bierger den Alldag: D’Poubelle si scho gechippt, an d’Waassercompteure ginn no an no duerch digital Apparater ersat. Fir d’Leit bedeit dat, dass si de Waasserstand net méi ofliesen a matdeele mussen. D’Donnéeë ginn automatesch un d’Gemeng geschéckt.

Zwee Beräicher

De Service ass an zwee Beräicher opgedeelt: D’Recette an d’Facturatioun. De Gilles behält als Receveur den lwwerbléck iwwer dat Ganzt, während de Maxime just fir de Volet Facturatioun responsabel ass. „Ënner eis Aufgabe fält d’Verrechne vu Servicer wéi Waasser, Poubellen a Kanal, d’Verlounen vu Gemengenterrainen a Wunnengen, de Repas sur roues a nach villes méi.“

Fir de Maxime a seng Mataarbechter fänkt all Moie selwecht un: „Als éischt geheie mir e Bléck op déi 5 Konte vun der Gemeng.“ Wat gouf bezuelt a vu wem? All Transaktioun muss engem Client oder Bierger zougeuerdent ginn. Dann gëtt kontrolléiert, bei wéi enge Rechnungen den Delai ofgelaf ass an deementspreechend Rappelchen erausgeschéckt. Wann dat alles bis gemaach gouf,



Zur Aarbecht vun der Recette gehéiert och, d'Mënz vun den öffentlichen Toiletten asammelen ze goen.

fänkt all Mataarbechter un, seng méi speziell Tâchen ze traitéieren.

D'Grondsteier, eng Mammutaufgab

Bei dëser Kontroll fält all Dag op, dass net all Paiement glat leeft. D'Leit bezuelen zwee Mol, vergiessen d'Referenznummer oder eng aner Persoun mécht d'Iwwerweisung. „An da sëtze mir do a wëssen net, wéi enger Rechnung dee Paiement zouzeuerdnen ass. Dann musse mir recherchieren an d'Leit kontaktéieren, fir d'Rätsel ze léisen.“ Méi einfach ass et mat Payconiq: Hei si Montant a Clientsnummer am QR-Code verankert, d'Feelerquot geet bal op Null. „Dat ass fir eis eng grouss Entlaaschung“, seet de Maxime.

Aktuell ass de Service Recette am Dauerstress: An der éischter Hallschent vum November müssen op ee Coup 4.500 Rechnungen eraus. Domat ass déi ganz Ekipp während engem Mount beschäftigt. An och do ginn

et méi komplizéiert Fäll, wéi de Maxime betount: „D'Leit bezuelen einfach net, oder se si gestuerwen a mir mussen d'lewe fannen.“ D'Grondsteier, dat wier vill Gepiddels, betount de Gilles: „Et ass eng Aarbecht, déi iwwer dat ganz Joer leeft, well d'Datebanke reegelméisseg kontrolléiert musse ginn.“

Dass Leit hier Rechnungen net bezuelen, kënnt méi oft fir. 2024 goufen iwwer 4.000 Rappellen erausgeschéckt. De Gilles erkläert: „Wann de classesche Rappel net hëlleft, ginn et nach e puer Schrëtt, fir déi concernéiert Persounen opzeruffen, de Montant ze begläichen.“ Déi lescht Etapp ass de sougenannten „titre exécutoire“ vum Geriicht. Dann suergt den Dierwiechter dofir, dass d'Gemeng hier Suen och wirklech kritt.

Rechnungen ze encaisséieren, ass also eng wichteg Aufgab vum Gemengereceveur. Genau esou wichteg ass et awer och, Rechnungen ze bezuelen. Do stécht e ganzen administrative Prozess dohannert. „D'Gesetz schreift

fir, dass fir all Rechnung e Mandat erstellt gëtt. Dese muss vum Gemengesekretär a vun zwee Membere vum Schäfferot ënnerschriewe ginn. Dat ass dann den offiziellen Optrag fir mech als Receveur, fir eng Rechnung ze bezuelen", beschreift de Gilles.

Nëmmen de Receveur dierf bezuelen

All Dag kommen iwwer de Online-System Peppol 60 bis 80 Rechnungen eran, dobäi nach vill per Mail oder Pabeier. Dës Rechnungen müssen dann intern dem richtege Mataarbechter zougeuerdent ginn. Réischt wann dësen se validéiert huet, kann de Mandat erstellt ginn. „Vun deem Moment un dauert et nach zwou bis dräi Wochen, bis d'Rechnung bezuelt ass“, erklärt de Gilles.

Just de Receveur dierf Rechnungen bezuelen. Dëst ass e weidere Problem, deem déi gesetzlech Virschreften mat sech bréngen. „E Gemengesekretär dierf en Adjoint hunn, e Gemengereceveur net. Wann ech mol krank oder dräi Wochen am Congé sinn, ma da ginn dräi Woche laang keng Rechnungen oder Paie vun de Mataarbechter bezuelt. Dat ass alles anescht wéi optimal“, stellt de Gilles fest.

Dir wëllt Är Rechnungen vun der Gemeng net méi per Post, mee per Mail geschéckt kréien ? Da scannt dëse QR-Code a méllt Iech fir d'Facturation électronique un:



Gudden Teamwork ass wichtig

Um Enn vum Exercice muss de Receveur dann och d'Clôture vun de Konte maachen. Dat bedeit, dass festgehalen gëtt, wéi vill Sue wirklech erakoumen a wéi vill der bezuelt goufen. Do gesäit een, ob d'Gemeng e Plus oder Minus gemaach huet. D'Clôture muss dann och vum Gemengerot ofgeseent ginn.

De Gilles an de Maxime si sech bewusst, dass hier Aarbecht vläit net ëmmer déi spannendst ass. „Et ass zimmlech dréchen, an trotzdeem mécht et Spaass, well eise Grupp esou gutt fonctionéiert. Och op tèschemënschlechter Basis. Ech schaffe gäre mat menge Leit zesummen“, betount de Gilles. „Mir si sécher net de beléiftste Service. Schliisslech dreiwe mir Sue bei de Leit an. Dofir hu mir och ëfters onangeneem Telefonater“, seet de Maxime. „Ëmsou méi wichtig ass et, dass d'Stëmmung an eisem Service gutt ass.“



Dans les coulisses du service Recette

7 millions d'euros. C'est le montant que la commune de Junglinster verse en moyenne chaque mois. Au cours d'un an, plus de 20 000 factures sont émises et 25 000 factures doivent être payées. Des chiffres qui donnent le vertige. La mission des six collaborateurs du Service Recette consiste à y mettre de l'ordre.

Lorsqu'on entend le mot « Recette », on pense à beaucoup de chiffres, à des tableaux Excel compliqués et à de grandes piles de papier. Une image qui n'est plus vraiment d'actualité à l'ère numérique, mais qui est toujours monnaie courante dans la Recette. « Nous utilisons énormément de papier », explique Maxime Schott. « Rien qu'avec les factures, nous remplissons 150 à 200 classeurs chaque année. »

La numérisation est l'une des préoccupations du service, mais le receveur Gilles Schuder précise que les mains lui sont liées par la loi sur les communes datant des années 1980 : « Nous aimerions réduire notre usage de papier et travailler de manière numérique, mais nous n'avons pas le droit de le faire. » Pourtant, beaucoup de choses ont changé dans notre commune ces dernières années. L'introduction du système Payconiq a beaucoup aidé. « Entre-temps, 60 % des citoyens paient leurs factures par Payconiq », explique Maxime. 30 % ont recours à la domiciliation et seulement 10 % font un virement classique.

Près de la moitié des ménages de la commune reçoivent leurs factures



par courrier électronique. « C'est un bon début », se réjouit Gilles, mais : « Nous souhaiterions que plus de personnes utilisent la facturation électronique. » D'autres mesures simplifient le quotidien des citoyens : les poubelles ont été équipées de puces électroniques et les compteurs d'eau sont progressivement remplacés par des appareils numériques. Cela signifie que les habitants ne doivent plus contrôler et communiquer la consommation d'eau. Les données seront automatiquement envoyées à la commune.

Deux sections

Le service est divisé en deux sections : la recette et la facturation. En

tant que receveur, Gilles garde la vue d'ensemble, tandis que Maxime est responsable du volet facturation. « Nos tâches comprennent la facturation de services tels que l'eau, les poubelles, l'élimination des eaux usées, la location des terrains et logements de la commune, les repas sur roues et bien plus. »

Pour Maxime et ses collaborateurs, chaque matin commence de la même manière : « Nous commençons par consulter les cinq comptes de la commune. » Qu'est-ce qui a été payé et par qui ? Chaque transaction doit être attribuée à un client ou à un citoyen. Ensuite, nous vérifions pour quelles factures le délai a expiré et nous envoyons des rappels. Une fois ces tâches effectuées, chaque



collaborateur commence à traiter ses tâches plus spécifiques.

Lors de ce contrôle, on constate chaque jour que tous les paiements ne se déroulent pas sans problème. Les gens paient deux fois, oublient le numéro de référence ou quelqu'un d'autre effectue le virement. « Dans ce cas, nous ne savons pas à quelle facture correspond le paiement. Nous devons alors faire des recherches et contacter les gens pour résoudre le mystère. » C'est plus facile avec Payconiq : le montant et

« Un secrétaire communal a le droit d'avoir un adjoint, mais pas un receveur. »

le numéro de client sont intégrés dans le code QR, réduisant ainsi le taux d'erreur à presque zéro. « C'est un grand soulagement pour nous », confie Maxime.

L'impôt foncier, une tâche titanesque

Actuellement, le service Recette est en stress permanent : au cours de la première moitié de novembre, 4 500 factures doivent être émises en même temps. Cela occupe toute l'équipe pendant un mois. Maxime souligne qu'il existe aussi des cas compliqués dans ce domaine : « Certaines personnes ne paient pas ou alors elles décèdent et nous devons trouver les héritiers. » Gilles ajoute que l'impôt foncier implique de nombreuses petites tâches : « C'est un travail qui dure toute l'année, car la base de données doit être vérifiée régulièrement. »

Il est fréquent que les gens ne paient pas leurs factures. En 2024, plus de 4 000 rappels ont été envoyés. Gilles explique : « Si le rappel classique ne donne pas de résultat, il reste quelques démarches pour contraindre les personnes concernées à payer le montant dû. » La dernière étape est l'obtention d'un titre exécutoire auprès du tribunal. L'huissier de justice veille alors à ce que la commune reçoive son argent.

Seul le receveur a le droit de payer

Le recouvrement des factures constitue donc une tâche importante pour le receveur communal. Il est tout aussi important de payer les factures. Il y a toute une procédure administrative à suivre. « La loi exige qu'un mandat soit créé pour chaque facture. Celui-ci doit être signé par



le secrétaire communal et deux membres du collège des bourgmestre et échevins. C'est l'ordre officiel pour moi, en ma qualité de receveur, de payer une facture », explique Gilles.

Chaque jour, 60 à 80 factures sont reçues via le système en ligne Peppol, sans compter les factures envoyées par courrier électronique ou sur papier. Ces factures doivent ensuite être attribuées en interne au bon collaborateur. Ce n'est qu'une fois que celui-ci les a validées que le mandat peut être créé. « À partir de ce moment-là, il faut encore compter deux à trois semaines pour que la facture soit réglée », explique Gilles. Seul le receveur peut payer les factures. C'est un problème additionnel

provoqué par les dispositions légales. « Un secrétaire communal a le droit d'avoir un adjoint, mais pas un receveur communal. Si je suis malade ou en congé pendant trois semaines, aucune facture ni salaire des collaborateurs n'est payé pendant trois semaines. C'est loin d'être optimal », constate Gilles.

Un bon travail en équipe est important

À la fin de l'exercice, le receveur doit également clôturer les comptes. Cela signifie que les montants effectivement reçus et les montants effectivement payés sont enregistrés. On voit alors si la commune a réalisé un bénéfice ou une perte. La clôture

doit ensuite être approuvée par le conseil communal.

Gilles et Maxime sont conscients que leur travail n'est pas toujours des plus passionnants. « C'est assez monotone, et pourtant c'est plaisant, parce que notre groupe fonctionne très bien, également sur le plan interpersonnel. J'aime travailler avec mon équipe », souligne Gilles.

« Nous ne sommes certainement pas le service le plus populaire. Après tout, nous recouvrons l'argent auprès des gens. C'est pourquoi nous avons parfois des conversations téléphoniques désagréables », explique Maxime. « Il est d'autant plus important que l'ambiance dans notre service soit bonne. »

Vous ne souhaitez plus recevoir les factures de la commune par courrier, mais par courrier électronique ? Alors scannez ce code QR et inscrivez-vous à la facturation électronique :





COLLECTE DE DÉCHETS DE COUPE HAIES ET COUPE D'ARBRES

11-13 novembre 2025

- Quantité maximale de 2m³
- Déposés en liasse sur le terrain privé à proximité de la rue
- En cas de non-respect de ces dispositions, l'enlèvement sera refusé

**En cas d'intérêt, veuillez scanner
le code QR et remplir le formulaire
jusqu'au 9 novembre 2025 au plus tard.**

Si vous rencontrez des difficultés avec le formulaire,
vous pouvez appeler le numéro suivant : 78 72 72-40.



Projeten

PROJETS

Eng méi attraktiv Rue de la Gare zu Jonglënster

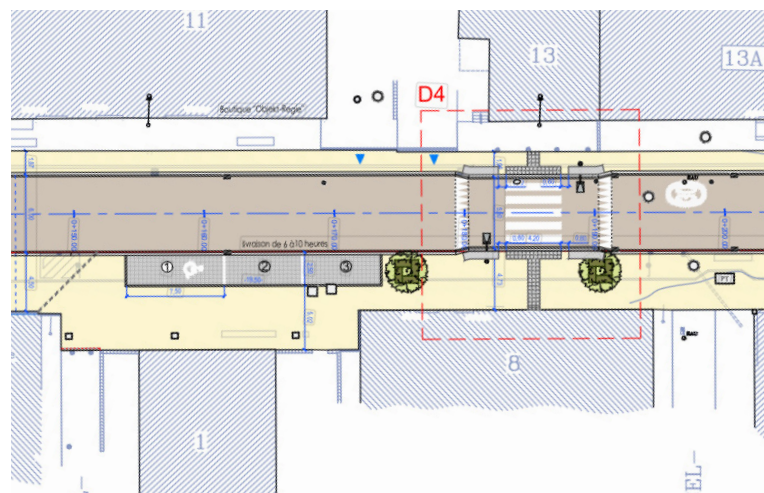
UNE RUE DE LA GARE PLUS ATTRAYANTE À JUNGLINSTER

Vun Ufank November u kritt d'rue de la Gare zu Jonglënster en neien Touch: op enger Streck vu 400 Meter, tëschent der Haaptkräizung an dem lernzwee, gëtt d'Strooss komplett ëmgestalt.

Net nëmmen d'Fuerbunn selwer gëtt erneiert, mee och d'Trottoiren a Parksträifen. 10 nei Parkplazen entstinn, dorënner eng fir Persounen mat age-schränkter Mobilitéit an 2 Parkplazen, op deenen d'Parken daagsiwwer op 20 Minuten begrenzt ass.

Eng verkéiersberouegt Strooss, Tempo 30 um ganzen Trajet an erhéichte Foussgängersträife suergen net just fir méi Sécherheet, mee maachen dëse Beräich och fir d'Awunner méi liewenswäert. Zousätzlech entstinn op béide Säiten nei Busarrêten.

Een ekologeschen Touch dierf natierlech net feelen: Nei Gréngfläche maachen d'rue de la Gare méi lieweg a méi attraktiv.



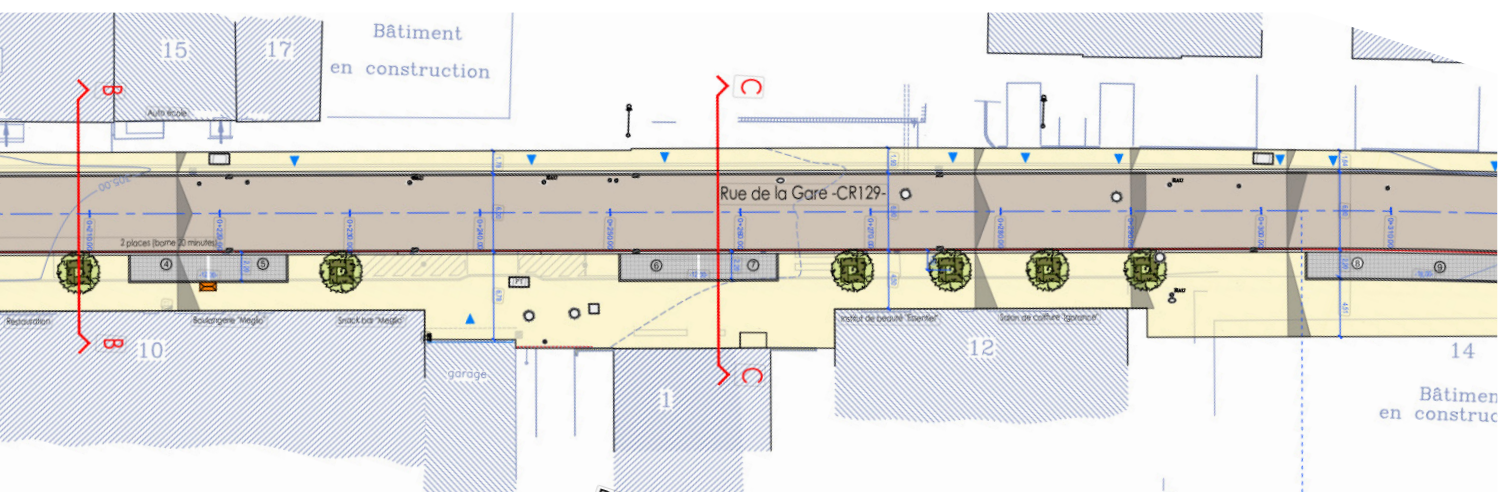
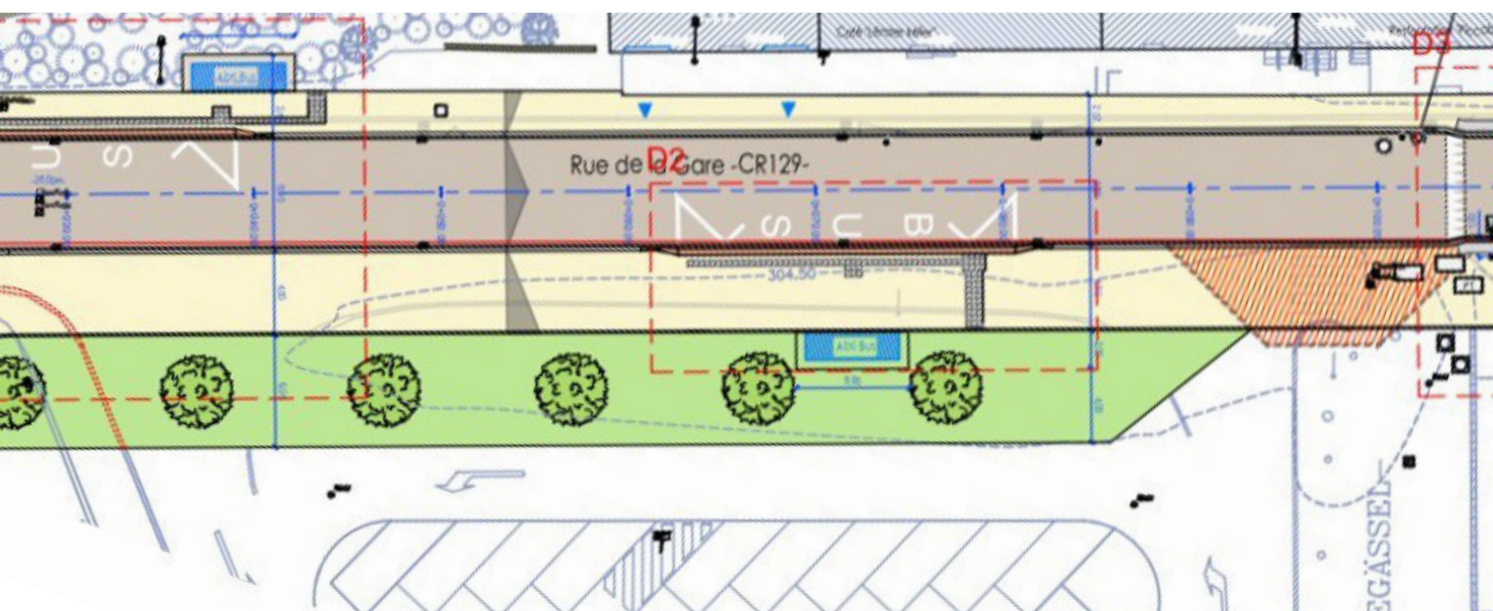
Dès le début du mois de novembre, la rue de la Gare à Junglinster va changer de visage ! Sur un tronçon de 400 mètres, entre le carrefour principal et la rue Iernzwee, elle sera entièrement réaménagée.

La chaussée, les trottoirs et les places de stationnement seront refaits à neuf. Dix nouvelles places de stationnement seront créées, dont une réservée aux personnes à mobilité réduite et deux avec une durée limitée à 20 minutes pendant la journée.

La rue deviendra une zone apaisée, limitée à 30 km/h, avec des passages piétons surélevés pour plus de sécurité.

Ce nouvel aménagement rendra le quartier plus sûr et plus agréable à vivre pour les habitants. De nouveaux arrêts de bus seront installés des deux côtés de la rue.

Pour ajouter une touche de verdure, de nouveaux espaces verts viendront embellir la rue de la Gare, la rendant ainsi plus conviviale et attrayante.



Neiegkeeten

NOUVEAUTÉS



Seefekështecourse

Den 20. September huet zu Jonglënster d'Seefekështecourse stattfonnt. Organiséiert vun der Kommissioun fir Sport, Jugend a Fräizäit, konnte Kleng a Grouss untrieden a mat hire Seefekështen ëm déi éischte Plaz fueren. E grouse Merci un d'Kommissioun, mee och un d'Jugendhaus Jonglënster an d'Jugendhaus Déifferdeng fir d'Hëllef bei der Organisatioun.

Course de caisses à savon

Le 20 septembre, la course de caisses à savon a eu lieu à Junglinster. Organisée par la Commission des sports, de la jeunesse et des loisirs, cette course a permis à petits et grands de concourir avec leurs caisses à savon pour la première place. Nous tenons à remercier chaleureusement la commission, ainsi que la Maison des jeunes de Junglinster et celle de Differdange, pour leur aide à l'organisation de cet événement.

Wëllkomm an eiser Gemeng

Den 28. September konnten sech déi nei Awunner aus eiser Gemeng bei der Réception de bienvenue e Bild iwwer d'Veräiner aus der Gemeng maachen. Duerno haten si d'Méiglechkeet, e Bustour duerch déi ganz Gemeng ze maachen, op deem si Erklärungen zu de verschiddenen Dierfer kruten.

Bienvenue dans notre commune

Le 28 septembre, lors de la réception de bienvenue, les nouveaux habitants ont eu l'occasion de découvrir les associations locales. Ils ont ensuite pu participer à une visite guidée en bus de la commune, au cours de laquelle ils ont reçu des informations sur les différents villages.



Vill Changementer beim Gemengepersonal

An de leschte Woche konnte mir op eiser Gemeng direkt e puer nei Mataarbechter begréissen. De Jorge Salgado Reis verstärkt d'Ekipp vun de Portieren. De Jos Quaring ass nei an eise Service Jardinage. Mam Jerry Meilchen, Jim Goossens a Sergej Lagutin krut de Service Entretien direkt 3 nei Mataarbechter. D'Laura Parsons ass déi nei Sekretärin vum Service Technique, an d'Claudia Cravo huet am Sekretariat vun der Gemeng ugefaangen.

Donieft gouf et och zwee intern Changementer. Den Eric Wagener, bis elo Sekretär vum Service Technique, verstärkt de Service Communication & Événements. De fréieren Elektriker Boris Pickel ass lo am Service Sécurité et Santé.

De nombreux changements au niveau du personnel communal

Au cours des dernières semaines, plusieurs nouveaux collaborateurs ont rejoint notre commune. Jorge Salgado Reis vient renforcer l'équipe des portiers. Jos Quaring a intégré le service Jardinage. Le service Entretien a accueilli trois nouveaux employés : Jerry Meilchen, Jim Goossens et Sergej Lagutin. Laura Parsons est la nouvelle secrétaire du service technique et Claudia Cravo a commencé au secrétariat de la commune. Par ailleurs, deux changements internes ont eu lieu : Eric Wagener, qui était jusqu'alors secrétaire du service technique, renforce désormais le service Communication et Événements, tandis que l'ancien électricien Boris Pickel travaille à présent au service Sécurité et santé.



Jerry Meilchen



Jim Goossens



Sergej Lagutin



Jorge Salgado Reis



Jos Quaring



Finn Schmit



Laura Parsons



Claudia Cravo

Gréng Säiten

PAGES VERTES

NaturPakt

Meng Gemeng engagéiert sech fir d'Natur

KlimaPakt

Meng Gemeng engagéiert sech fir d'Klima

EUROPEAN
ENERGY
AWARD

65%



**An de Confort an
an d'Zukunft investéieren**

INVESTIR DANS SON CONFORT
ET SON AVENIR

Wéi wier et, wann Äert Doheem méi spuersam, méi gesond... a méi agreabel géif ginn?

Eng energieetesche Renovéierung bedeit net nëmmen, datt d'Mauern isoléiert ginn oder datt d'Heizung ausgetosch gëtt. Se reduzéiert d'Energiekäschten, verbessert de Confort an dréit zur Energietransitioun bäi. An et gëtt eng gutt Noriicht: zu Lëtzebuerg ginn et vill Hëllef, fir Iech ze ënnerstëtzen.

Firwat renovéieren?

- Fir Iech: méi e waarmt Haus am Wanter, méi kill am Summer, manner Fiichtegkeet, manner Stress.
- Fir Äre Budget: méi niddereg Energiekäschten, attraktiv Primmen.
- Fir d'Ëmwelt: manner CO₂-Emissiounen, méi Energieeffizienz.

Wou ufänken?

Eng Basisenergieberodung ass dacks den éischte Schrëtt... Se ass neutral a gratis. En Expert evaluéiert Äre Logement, identifizéiert d'Prioritéiten (Isolatioun, Heizung, Lüftung) a schléit konkret Léisunge vir. En informéiert Iech och iwwer d'Hëllef, déi disponibel sinn, wéi de Klimabonus, d'Enoprimes an d'Subventiounen vun de Gemengen.

Dëse Service, dee vun der Klima-Agence an hire Partneren ugebuede gëtt, ka bei Iech op der Plaz, per Videokonferenz oder iwwer Telefon gemaach ginn.



Hëllef fir Iech ze ënnerstëtzen

D'Programmer Klimabonus, Enoprimes an eis Gemeng proposéiere Subventiounen fir:

- d'Isolatioun vun de Maueren, Diecher a Biedem
- d'Erneuerung vun de Fënsteren
- d'Installatioun vun erneierbaren Heizungssystemer
- Energieauditen

Dës Hëllef kënnen e groussen Deel vun Ären Investitiounen ofdecken. Verpasst dës Chance net!

Dat richtegt Material: beim Renovéieren soll een un d'Nohaltegkeet an d'Gesondheet denken

- Setzt op lokal a biobaséiert Materialien (méi héich Primmen)
- Vermeit Substanzen, déi schiedlech fir d'Loftqualitéit an de Raim sinn
- Favoriséiert d'Kreeslafwirtschaft: Weiderverwertung, Recycling, Laangliewegkeet

Passt op falsch Erspuernisser op

Nëmmen d'Heizung austauschen ouni ze isoléieren? Keng gutt Iddi. Eng effizient Renovatioun baséiert op enger globaler Approche: Isolatioun + Lüftung + performant Heizung. Dat ass d'Erfolgsrezept fir nohalteg Erspuernisser.

An elo?

En Uruff, e Rendez-vous, en éischte Schrëtt. Frot eng Energieberodung, informéiert Iech iwwer d'Hëllef a lancéiert Äre Projet.

Äert Haus, Äre Confort, Äre Ëmwelt: jidderee wënnt.

Et si votre maison devenait plus économe, plus saine... et plus agréable à vivre ?

Une rénovation énergétique, ce n'est pas seulement isoler des murs ou changer une chaudière. C'est réduire ses factures, améliorer son confort et contribuer à la transition énergétique. Et bonne nouvelle : au Luxembourg, il existe de nombreuses aides pour vous accompagner.

Pourquoi rénover ?

- *Pour vous : une maison plus chaude en hiver, plus fraîche en été, moins d'humidité, moins de stress.*
- *Pour votre budget : des factures d'énergie allégées, des primes attractives.*
- *Pour la planète : moins d'émissions de CO₂, plus d'efficacité énergétique.*

Par où commencer ?

Un conseil de base en énergie est souvent le premier pas... il est neutre et gratuit. Un expert évalue votre logement, identifie les priorités (isolation, chauffage, ventilation) et vous propose des solutions concrètes. Il vous informe aussi sur les aides disponibles, comme le Klimabonus, les aides Enoprimes et les subventions communales.

Ce service, proposé par Klima-Agence et ses partenaires, peut se faire chez vous, en visioconférence ou par téléphone.

Des aides pour vous soutenir

Les programmes Klimabonus, Enoprimes ainsi que notre commune offrent des subventions pour:

- *Isolation des murs, toitures, sols*
- *Remplacement des fenêtres*
- *Installation de systèmes de chauffage renouvelables*
- *Audit énergétique*

Ces aides peuvent couvrir une part importante de vos investissements. Ne laissez pas passer cette opportunité !

Bien choisir ses matériaux - Rénover, c'est aussi penser durabilité et santé

- *Privilégier des matériaux locaux et biosourcés (primes plus importantes)*
- *Éviter les substances nocives pour la qualité de l'air intérieur*
- *Favoriser l'économie circulaire : réemploi, recyclage, longévité*

Attention aux fausses économies

Changer uniquement la chaudière sans isoler ? Mauvaise idée. Une rénovation efficace repose sur une approche globale : isolation + ventilation + chauffage performant. C'est le trio gagnant pour des économies durables.

Et maintenant ?

Un appel, un rendez-vous, un premier pas. Demandez un conseil énergétique, informez-vous sur les aides, et lancez votre projet.

Votre maison, votre confort, votre planète : tout le monde y gagne.



Et si votre commune devenait un champion de l'énergie solaire ?

Ensemble, citoyens, entreprises et élus,
relevons le défi du Solar Challenge
et construisons un avenir durable
grâce au photovoltaïque !



Chaque installation compte !

Que ce soit en équipant votre maison, la toiture de votre entreprise
ou en soutenant les initiatives locales, vous contribuez à faire briller
votre commune et à atteindre ses objectifs énergétiques.



Méi Natur ronderëm d'Haus

LU

Schottergäert

An deene leschte Joren hate Schottergäert vill Succès an der Gemeng Jonglënster. Et verspricht een sech wéineg bis keng Aarbecht, e "proppere" Virgäertche mat kloere Linnen a keng weider Käschen, wann de Schottergaart bis ugeluecht ass. Allerdéngs wäerte vill Leit scho festgestallt hunn, datt d'Realitéit eng aner ass: mat der Zäit kënn Onkraut tëscht de Steng op, an d'Temperature virun der Hausdier si virun allem am Summer net méi ze erdroe. Dëst läit virun allem dorun, datt d'Steng sech mat den ëmmer méi waarme Summere staark ophëtzen, keng Planzen do si fir Schied an duerch d'Versiegelung de Buedem weder Waasser ophuelen nach verdonste kann an sou och net d'Temperature regléiere kann. Et hëlt een sech also mat engem Schottergaart eng richteg Wüst virun d'Dier!

D'Insektivillfalt ass an deene leschte Jore staark zeréck gaang, wat ënnert anerem dorunner läit datt si ëmmer manner Liewensraum an lesse fannen. Mat engem Schottergaart dréit een dozou bäi, datt et ëmmer manner Wëllbeien a Päiperleke gëtt, op déi mir awer dringend fir d'Bestëben an domat d'Ertrag vun eiser Liewensmittelproduktioun ugewise sinn. Mat engem bestëbserfrëndleche naturnoe Virgäertche kann een all dëse Problemer entgéint wierken, a verschéinert donieft och nach säin Terrain. E gutt geplangten naturnoe Virgaart bitt Liewensraum fir eng Villzuel un Déieren an Insekten, reduzéiert d'Hëtzt am Summer a kann och bei Staarkreen vill Waasser versickeren an sou lwwerschwemmunge reduzéiere

Wann dir méi fir d'Erhale vun der Aartevillfalt an ärem eegene Gaart maache wëllt, da kënn dir iech ënnert <https://www.sias.lu/de/naturschutz/biologische-station/mein-beitrag-fur-eine-vielfaltige-umwelt> iwwert déi verschidde Méiglechkeeten informéieren, oder iech vun engem Mataarbechter vun der Biologescher Statioun vum SIAS berode loossen.

FR

Jardins en gravier

Ces dernières années, les jardins en gravier ont connu un grand succès dans la commune de Junglinster. On se promet peu ou pas de travail, un jardin « propre » aux lignes épurées, et pas de frais supplémentaires une fois le jardin en gravier aménagé. Cependant, beaucoup de gens ont déjà constaté que la réalité est tout autre : avec le temps, des herbes poussent entre les pierres et la température devant la porte d'entrée devient insupportable, surtout en été. Cela s'explique principalement par le fait que les pierres chauffent fortement en raison des étés de plus en plus chauds, qu'il n'y a pas de plantes pour fournir de l'ombre et que, du fait de l'imperméabilisation du sol, celui-ci ne peut ni absorber ni évaporer l'eau, ce qui l'empêche de réguler la température. Avec un jardin en gravier, vous créez donc un véritable désert devant votre porte !

La diversité des insectes a fortement diminué ces dernières années, notamment parce qu'ils trouvent de moins en moins d'habitats et de nourriture. En créant un jardin en gravier, on contribue à la diminution du nombre d'abeilles sauvages et de papillons, dont nous dépendons pourtant fortement pour la pollinisation et donc pour notre production alimentaire. Un jardin naturel favorable aux pollinisateurs permet de lutter contre tous ces problèmes tout en embellissant votre propriété. Un tel jardin offre donc un habitat à une multitude d'animaux et d'insectes, réduit la chaleur en été et peut également absorber beaucoup d'eau en cas de fortes pluies.

Si vous souhaitez contribuer davantage à la préservation de la biodiversité dans votre jardin, vous pouvez vous renseigner sur les différentes possibilités sur le site <https://www.sias.lu/fr/nature/station-biologique/ma-contribution-pour-un-environnement-diversifie> ou demander conseil à un employé de la Station biologique du SIAS.

NATURAKTIVITÄTEN AN EISER REGIOUN

Wanderungen, Coursen an aner Aktivitéiten

2025



TEILNEHMENDE GEMEINDEN:
COMMUNES PARTICIPANTES:



Finden Sie hier einen Überblick der nächsten Aktivitäten:
Découvrez ici un aperçu des prochaines activités nature :

04.11. Weben auf Pappe für Familien (14:00-18:00)

A Wiewesch: awiewesch@anf.etat.lu / 24 75 65 03

06.11. Herbst im Wald für Familien (14:00-17:00)

A Wiewesch: awiewesch@anf.etat.lu / 24 75 65 03

08.11. Fit by nature (09:00-11:00)

Natur- a Vulleschützveräin Ieweschte Syrdall: schlammwiss@gmail.com

12.11. Sportlich unterwegs (10:00-13:00)

Biodiversum: biodiversum@anf.etat.lu / 24 75 65 31

14.11. Waldbaden (14:00-16:00)

A Wiewesch: awiewesch@anf.etat.lu / 24 75 65 03

15.11. Schlammwiss im Herbst (09:00-11:00)

Natur- a Vulleschützveräin Ieweschte Syrdall: schlammwiss@gmail.com

16.11. Filzen für Erwachsene (10:00-14:00)

A Wiewesch: awiewesch@anf.etat.lu / 24 75 65 03

21.11. Kreativ mit Holz für Familien (17:00-19:00)

A Wiewesch: awiewesch@anf.etat.lu / 24 75 65 03

28.11. Korb herstellen mit der Coil Technik (18:00-21:00)

A Wiewesch: awiewesch@anf.etat.lu / 24 75 65 03

29.11. Wir legen einen Bongert an (09:00-12:00)

Biologische Station SIAS: m.thiel@sias.lu / 34 94 10 26

30.11. Filzen von Weihnachtsdekoration (10:00-13:00)

Biodiversum: biodiversum@anf.etat.lu / 24 75 65 31

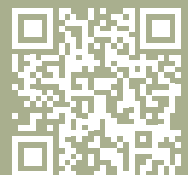
Entdecken Sie die zahlreichen Naturaktivitäten, die in unserer Region angeboten werden, über unsere Online-Plattform:

Découvrez les nombreuses activités nature proposées dans notre région via notre plateforme en ligne :

www.sias.lu/naturaktiviteiten

**VIEL SPAß BEI DEN
VERANSTALTUNGEN!**

**AMUSEZ-VOUS BIEN LORS DES
ÉVÉNEMENTS !**



ORGANISIEREN SIE AUCH EINE AKTIVITÄT – IN, MIT ODER ÜBER DIE NATUR?

Sie können Ihre Aktivität auf unserer Plattform veröffentlichen, melden Sie sich beim SIAS:

ORGANISEZ VOUS UNE ACTIVITÉ DANS, AVEC OU SUR LA NATURE ?
Vous pouvez publier votre activité sur notre plateforme, contactez le SIAS :

j.zimmer@sias.lu | 34 94 10 24



Administration
de la nature et des forêts

Fotoalbum

IMAGES



Scannt follgende QR Code fir alleguerten
d'Fotografie vum dësem Event ze kucken:

Scannez le code QR pour regarder toutes les
photos de cet événement:

19. & 20.09.2025
Lënster Maart



Fotoalbum

IMAGES



Scannt folgende QR Code fir alleguerten
d'Fotoe vun dësem Event ze kucken:

Scannez le code QR pour regarder toutes les
photos de cet événement:

28.09.2025

Fiesta Integrale



Agenda

November

NOVEMBRE

4., 11., 18., 25. November Vente de légumes Equisolidaire

Vous avez aussi la possibilité de commander des paniers de légumes à l'adresse: order@equisolidaire.lu. Les paniers peuvent être récupérés le mardi chez Ôpen ou aux étangs d'Olingen. Plus de détails: www.equisolidaire.lu.

- 🕒 14h00 - 17h00
- 📍 Ôpen - Maison citoyenne
- 👤 ORG.: Equisolidaire asbl

8. November Potercafé

Rendez-vous all éischten Samschdeg am Mount. Umeldunge bis spéits-tens Freides virdrun: vivreensemble@junglinster.lu

- 🕒 10h00 - 11h30
- 📍 CIPA - 40, rue Rham L-6142 Junglinster
- 👤 ORG.: Commission communale du vivre-ensemble interculturel

8. November Kannerfloumaart

Les enfants peuvent vendre leur jouets.

- 🕒 14h00 - 17h00
- 📍 Junglinster, CP Gaston Stein
- 👤 ORG.: Association des parents Bourglinster

9. November Mullefest

Den DT Lënster invitéiert ganz härz-lech op säin traditionnellt Mullefest. Kommt a loosst Iech eis Mullen "à volonté" gudd schmachen ! Alternativ kënn Dir och Ham mat Fritten an Zalot bestellen. Reservatiounen bis Mëttwochs, de 5.11:

- Email: resa.dtlenster@gmail.co
- Telefon: 78 70 44 (Weber Chantal)

- 🕒 12h00 - 17h00
- 📍 Junglinster, CP Gaston Stein
- 👤 Dësch-Tennis Lënster asbl

18. November Stillgruppe

Groupe de soutien é l'allaitement: Vous êtes enceinte ou venez de mettre votre bébé au monde et vous avez des questions sur l'allaitement ? La Leche League est à vos côtés pour vous fournir de précieuses informations.

- 🕒 09h00 - 11h00
- 📍 Junglinster, Ctre cult. Am Duerf
- 👤 La Leche League

29. November Adventsmaart

Komm och du laanscht a kuck der un waat d'Veräiner unzebidden hunn. D'LGS St. Martin Jonglënster maachen och erëm hier traditionell Adventskränz. Méi Info's ob: <https://adventskranz.lgsj.lu>

- 🕒 11h00 - 23h00
- 📍 Junglinster, Ctre cult. Am Duerf
- 👤 Adventsmaart-Lënster a.s.b.l.

VOTRE MANIFESTATION ICI!

Wann Dir wëllt, dass Är Manifestatioun op dëser Säit publizéiert gëtt,
drot se w.e.g. an den Agenda op eisem Internetsite an:

*Si vous souhaitez que votre manifestation soit publiée sur
cette page, veuillez l'inscrire dans l'agenda sur notre site web :*

WWW.JUNGLINSTER.LU

Dezember

DÉCEMBRE

2., 9., 16., 23., 30. Dezember Vente de légumes Equisolidaire

Vous avez aussi la possibilité de commander des paniers de légumes à l'adresse: order@equisolidaire.lu. Les paniers peuvent être récupérés le mardi chez Ôpen ou aux étangs d'Olingen. Plus de détails: www.equisolidaire.lu.

- 🕒 14h00 - 17h00
- 📍 Ôpen - Maison citoyenne
- 📌 ORG.: Equisolidaire asbl

6. Dezember Potercafé

Rendez-vous all éischten Samschdeg am Mount. Umeldunge bis spéits-tens Freides virdrun: vivreensemble@junglinster.lu

- 🕒 10h00 - 11h30
- 📍 CIPA - 40, rue Rham L-6142 Junglinster
- 📌 ORG.: Commission communale du vivre-ensemble interculturel

9. Dezember Stillgruppe

Groupe de soutien é l'allaitement: Vous êtes enceinte ou venez de mettre votre bébé au monde et vous avez des questions sur l'allaitement ? La Leche League est à vos côtés pour vous fournir de précieuses informations.

- 🕒 09h00 - 11h00
- 📍 Junglinster, Ctre cult. Am Duerf
- 📌 La Leche League

13., 14. Dezember Krëschtconcert / Benefizconcert

L'orchestre mandoliniste "La Lyre" de Godbrange vous invite à ses concerts traditionnels de bienfaisance pour Noël à l'église de Godbrange.

- 🕒 13. Dezember: 19h00
14. Dezember: 17h00
- 📍 Godbrange, Église
- 📌 ORG.: Soc. mandoliniste "La Lyre"

14. Dezember Chrëschtconcert / Concert de Noël

Venez partager avec nous un moment de recueillement et de convivialité.

- 🕒 17h00 - 18h00
- 📍 Junglinster, Église St. Martin
- 📌 ORG.: Lënster Ourewiirm

26. Dezember Chrëschtconcert Divertimento

De Musiksensemble Divertimento invitéiert Iech ganz haerzlech op en stëmmungsvollen Chrëschtconcert zugonschten vun SOS Kannerduerf Lëtzebuerg. Fräien Entrée. Réservatioun : 691 491 639 oder info@divertimento.lu.

- 🕒 17h00 - 18h00
- 📍 Gonderange, Église
- 📌 ORG.: Divertimento, Ensemble musical asbl

Fir d'Bicherfrënn

Lënster Bibliothéik

🕒 Dënschdes (*mardi*), 16h00 – 18h00
Samschdes (*samedi*), 10h00 - 12h00

📍 Junglinster, Centre Culturel "Am Duerf"

📄 ORG.: Lënster Bibliothéik a.s.b.l.
www.lensterbibliotheik.lu

Schreift lech an ...

... an Dir kritt Zougang an d'Welt vun de Bicher. Dir fannt bei eis e grouse Choix u Bicher op lëtzebuergesch, franséisch an däitsch fir Erwuessener a Kanner an eng kleng Auswiel op englesch a schwedesch.

Inscrivez-vous et ...

... rejoignez le monde des livres. Ici vous trouverez un choix de livres en luxembourgeois, français et allemand pour adultes et enfants ainsi qu'une petite selection en anglais et suédois.

Bicherverkaf zu Eschweiler

All Samschdeg / *Chaque samedi*

🕒 14h00 - 17h00

📍 Bicherbuttek zu Eschweiler

📄 ORG.: Lënster Bicherclub Luxemburgensia

Fannt Äert Buch!

Verkaf vu gebrauchte, antike Bicher, Romaner, Luxemburgensia, Kannerbicher, Kachbicher, etc.

Trouvez votre livre!

Vente de livres d'occasion, de livres antiques, de romans, Luxemburgensia, de livres pour enfants, de livres de cuisine, etc.

Bicherbus

🕒 6., 27. November & 18. Dezember
15h15 - 16h00

📍 Junglinster, Centre Culturel "Am Duerf"

📄 ORG.: Nationalbibliothéik, Bicherbus



Potercafé

Café des langues

CIPA

Chaque premier samedi du mois
de 10h00 à 11h30

18 .11
16.12

40, rue Rham L-6142 Junglinster

ÔPEN

de 19h00 à 20h30



13.11
11.12

12, rue de Echternach L-6114 Junglinster

Inscriptions au plus tard un jour avant chaque Potercafé par e-mail à
vivreensemble@junglinster.lu / moien@openlenster.lu
en précisant la langue dans laquelle vous souhaitez participer.



Office Social du Centrest

Betzdorf · Junglinster · Niederanven



Heures d'ouverture du secrétariat

Ouvert les jours ouvrables de **8h00 à 12h00** et de **13h00 à 17h00**.

Consultations avec le service social sur rendez-vous.



Qui aidons-nous ?

Toute personne qui réside dans une des communes suivantes :

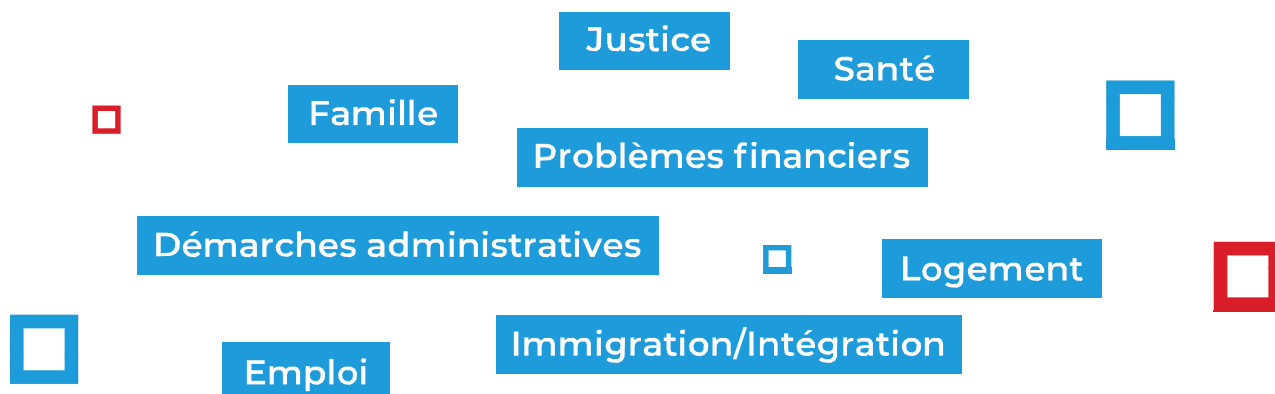
Betzdorf, Junglinster, Niederanven



Quelles sont nos MISSIONS ?

- vous informer sur vos droits et devoirs
- vous orienter vers des services adaptés
- vous accompagner dans des démarches
- vous encourager dans votre projet de vie

Notre équipe vous soutient dans les domaines suivants :



COMMENT FONCTIONNE L'AIDE SOCIALE ?



PRISE DE CONTACT

Rendez-vous avec l'assistant(e) social(e)



Explication de la situation

Information
Orientation

Aides administratives,
suivi social...

Aide
financière

Analyse de la situation

Signature de la demande d'aide



**Présentation de la demande d'aide
au conseil d'administration (CA)**

Décision du conseil d'administration
dans les 25 jours ouvrables

Accord

Refus

Recours possible dans
les 40 jours après la
décision du
conseil d'administration
devant le conseil arbitral



Let's Dance

COURS DE DANSE POUR DEBUTANTS / COUPLES

avec la professeure de danse Mme Vladka
Perl

à partir de vendredi, 9 janvier 2026

***Valse viennoise - Valse lente - Tango - Foxtrott -
Cha-Cha-Cha - Samba - Rumba - Jive - Discofox***

Durée : 10 soirées de 19h00 - 21h00

**Dates : Vendredis 9.1 – 16.1 – 23.1 – 30.1 – 6.2 –.2. - 13.2. - 27.2. - 6.3. -
13.3. - 20.3.2026**

LIEU : Ecole Primaire, Salle de Sport 1, rue d'Ernster L-6183 Gonderange

**PRIX : 125€ par Participant - L'inscription est valable
après Virement sur le compte :
DANZCLUB DEN DILLENDAPP
CCRA LU80 0090 0000 0372 5496**

**CONTACT et
INFORMATIONS**

: Josette Buschmann ☎ 691 157 008
: Jo.Buschmann@yahoo.fr
Camille Schaack ☎ 621 639 383



44e Festival de Musique au Château de Bourglinster

Saison 2025/26 - DIMANCHE 17h00
Salle des Chevaliers du château

16.11.2025
TRIO A CLAVIER



Andrey BARANOV violon
Dimitri MASLENNIKOV violoncelle
Sabine WEYER piano

30.11.2025
**DUO VIOLONCELLE
ET PIANO**



Tom FELTGEN violoncelle
Valère BURNON piano
3e Prix du Concours Reine Elisabeth 2025

14.12.2025
TRIO A CLAVIER



Ruslan TALAS violon
Benjamin KRUTHOF violoncelle
Marco SANA piano

Réservation :

Tél. (+352) 78 81 56 (mardi et vendredi matin)
Email : acb@pt.lu
En ligne : www.bourglinsterfestival.lu
www.luxembourg-ticket.lu
Caisse du soir selon disponibilité des places
Tickets : 30/25 € - Gratuité pour les étudiant.e.s



**Les Amis du Château de Bourglinster
d'Frënn vum Bierger Schloss ASBL**

Plus d'Informations sur www.bourglinsterfestival.lu

Loosse mer danzen, ... bei äis um

THÉ DANSANT

MAT TOMBOLA

ORGANISATION:



CHORALE SAINTE-CECILE
JONGLINSTER

am « Centre Gaston Stein »
> zu JONGLINSTER <

Sonndes,
den 30. November 2025
Vu 15:00 - 20:00 Auer

INVITATION

Häerlech wellkomm bei Tessen a Gedrénks

Vill Spaass mam

ORCHESTER

« **LOS AMIGOS** »

Entrée:
ab 14:30 Auer an der
Mëtteskeess:

> 10,00€ <

21.12.25

Concert | 17:00

an der Jonglënster Kierch

CHRISTMAS CAROLS
LES AMIS DU CHANT

Fränz THEIS, direction

Laurent FELTEN, grand orgue

Entrée : 25€
(Enfants & étudiants gratuits)

Eintritt: 25€
(Kinder und Studenten gratis)



Crémant série limitée

Cuvée 250 Joer

1 Fläsch 0,75L = 20,00€
6 Fläsch 0,75L = 110,00€
1 Magnum 1,5L = 50,00€

Bestellt äre Crémant a kritt en ab 6
Fläsche gratis heem geliwwert
(awer just an der Gemeng Jonglënster).



org: D'Frënn vun der Lënster Kierch



Mehr Informationen unter:
Pour plus d'informations:
www.LensterKierch.lu

SOCIAL REUSE



Wiederverwenden statt Wegwerfen!

Geben Sie Ihre funktionsfähigen Geräte für den **Social ReUse** weiter. Bringen Sie Ihre gebrauchten, aber noch funktionstüchtigen oder reparierbaren Geräte in den dafür vorgesehenen ReUse-Bereich beim Ressourcencenter oder bei der Annahmestelle der *SuperDrecksKëscht*® ab. **Wichtig: Ihre Zustimmung zur Weiterverwendung im Rahmen des Projekts „Social ReUse“ ist Voraussetzung.**

Annahmekriterien:

Laptops: max. 10 Jahre alt
(Etiketten auf Unterseite beachten)

Smartphones/Tablets: max. 7 Jahre alt

Kleingeräte (z.B. DVD-Player, Audio):
max. 5 Jahre alt

**Nur vollständige Geräte mit Kabel,
intakt oder reparierbar, keine Korrosion.**



Réutiliser au lieu de jeter !

Donnez vos appareils fonctionnels pour le projet **Social ReUse**. Apportez vos appareils usagés mais encore fonctionnels ou réparables dans la zone ReUse du centre de ressources ou au point de collecte mobile *SuperDrecksKëscht*®. **Important: Votre accord pour la réutilisation dans le cadre du projet «Social ReUse» est indispensable.**

Critères d'acceptation :

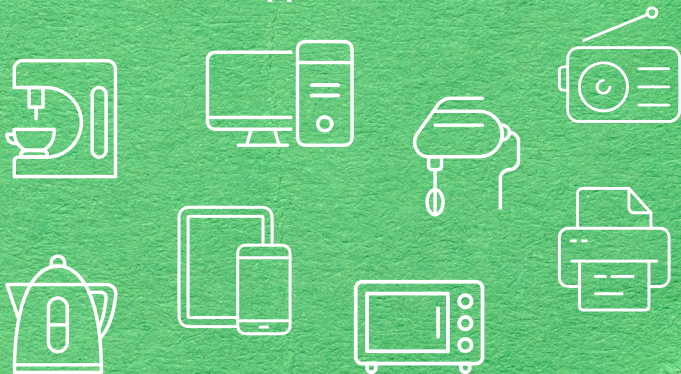
Ordinateurs portables : max. 10 ans
(étiquette sous l'appareil)

Smartphones / Tablettes : max. 7 ans

Petits appareils (ex. lecteurs DVD, audio) :
max. 5 ans

**Appareils complets avec câble,
fonctionnels ou réparables, sans corrosion.**

Elektro-Kleingeräte
Petits appareils électriques
Small electrical appliances



Reuse instead of Throwing Away!

Donate your functional devices for the **Social ReUse** project. Bring your used but still working or repairable devices to the ReUse area at the Resource Center or at the *SuperDrecksKëscht*® mobil collection point. **Important: Your consent for reuse as part of the Social ReUse project is required.**

Acceptance Criteria:

Laptops: max. 10 years old (check label underneath the device)

Smartphones/Tablets: max. 7 years old

Small devices (e.g. DVD players, audio equipment): max. 5 years old

**Devices must be complete with cables,
functional or repairable, and free of corrosion.**





MULLEFEST

**SONNDES,
DE 9. NOVEMBER 2025**

**CENTRE POLYVALENT
„GASTON STEIN“ AB 12:00**

**RESERVATIOUN BIS MËTTWOCHS, DE 5.11.
TEL: +352 78 70 44 ODER
RESA.DTLENSTER@GMAIL.COM /
WWW.DTLENSTER.LU**



Dersch-Tennis

LËNSTER asbl

Adventsmaart

29.11.2025



Kleeschen
15h 0-6 Joer
16h 6-12 Joer

11-23h

Zu Jonglënster beim Centre Culturel

Guiden a Scouten St. Martin Jonglënster

Fitness Club Jonglënster

Dartsclub EDC Pickerten

Country Linedance Lënster

Päiperléck Sarl

Volleyball Amber-Lënster

Feierowend Club

Société du chien de police et de garde Junglinster/Graulinster

SCPGJG

Frënn vum Scoutshome Jonglënster asbl

Equigaart Lënster

Rotary Club Junglinster et Syrdall

Harley Club Lëtzebuerg

Lënster Lycée International School

ARCUS asbl, Liewen a Wunnen

Lënster Couture

CIGR Syrdall



Adventskränz LGSJ

Bestellen:

www.adventskranz.lgsj.lu



Bitzworkshop vun Lënster Couture

Am Centre Culturel

 **AdventsMaart**
Lënster a.s.b.l.

Spuert och Dir Ressourcen!

Serie vum Mouvement Ecologique an dem Oekozer Pafendall

Spillsaachen a
Kannergezei

léiwer deelen
ewéi entsuerger

fixit!

FLÉCKEN . LÉINEN . NOTZEN

Vill Spillsaachen a Kannergezei landen no kuerzer Zäit am Offall -
dobäi kéinten se och nach anere Kanner eng Freed maachen.

All Joer ginn immens vill Spillsaache kaaft - a vill dovun och séier
eweckgehäit. Laut Statistike ginn der vill just kuerz benotzt (manner wéi
8 Méint) oder verschwanne fir Joren um Späicher, éier se an d'Drecks-
këscht kommen.

Um Site vun der Aktioun fannt Dir eng Lëscht vu Veräiner an Initia-
tiven déi deene Spillsaachen an och dem Kannergezei en zweet
Lieweschkenannach ganz vill aner Tipps ronderëm „Repair, ReUse, Share“.

Kuckt eran!

meco.lu/fixit & oekozer.lu/fixit



**mouvement
écologique**



**oekozer
pafendall**

Mat der Ënnerstëtzung vum:



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et de la Biodiversité

Find us on



Aufruf zum Schutz unseres Grundwassers und zur ordnungsgemäßen Meldung bestehender Entnahmebohrungen und -brunnen, denn...

... 50% des Trinkwassers in Luxemburg stammt aus Quellen und Bohrungen, die das Grundwasser anzapfen. Ein neues, vollständiges Inventar aller Entnahmebohrungen und -brunnen erlaubt einen effizienten Schutz unseres Grundwassers, der uns allen zugutekommt. In diesem Sinne weist die Wasserverwaltung auf die Bedingungen für Grundwasserbohrungen und Brunnen hin und ruft alle BürgerInnen dazu auf bestehende Brunnen ordnungsgemäß zu melden.

Zwei Genehmigungen erforderlich

Für die Entnahme von Grundwasser aus neuen Bohrungen, sind zwei Genehmigungen und eine Vorabprüfung (Screening) der EIE (Evaluation des incidences sur l'environnement) nötig.

Weitere Informationen sind dem unten, als QR-Code verlinkten, kompletten Flyer zu entnehmen.

Die Grundwasserfassung - Was es zu beachten gilt

Zum Erhalt einer Genehmigung ist der adequate Schutz des Grundwassers Voraussetzung. Es dürfen keine Schadstoffe in das Grundwasser gelangen und der Zugriff von Unbefugten muss unterbunden werden. Das Beispiel einer genehmigungsfähigen Bohrung zur Grundwasserentnahme findet sich in der anschließenden Abbildung.

Anschluss

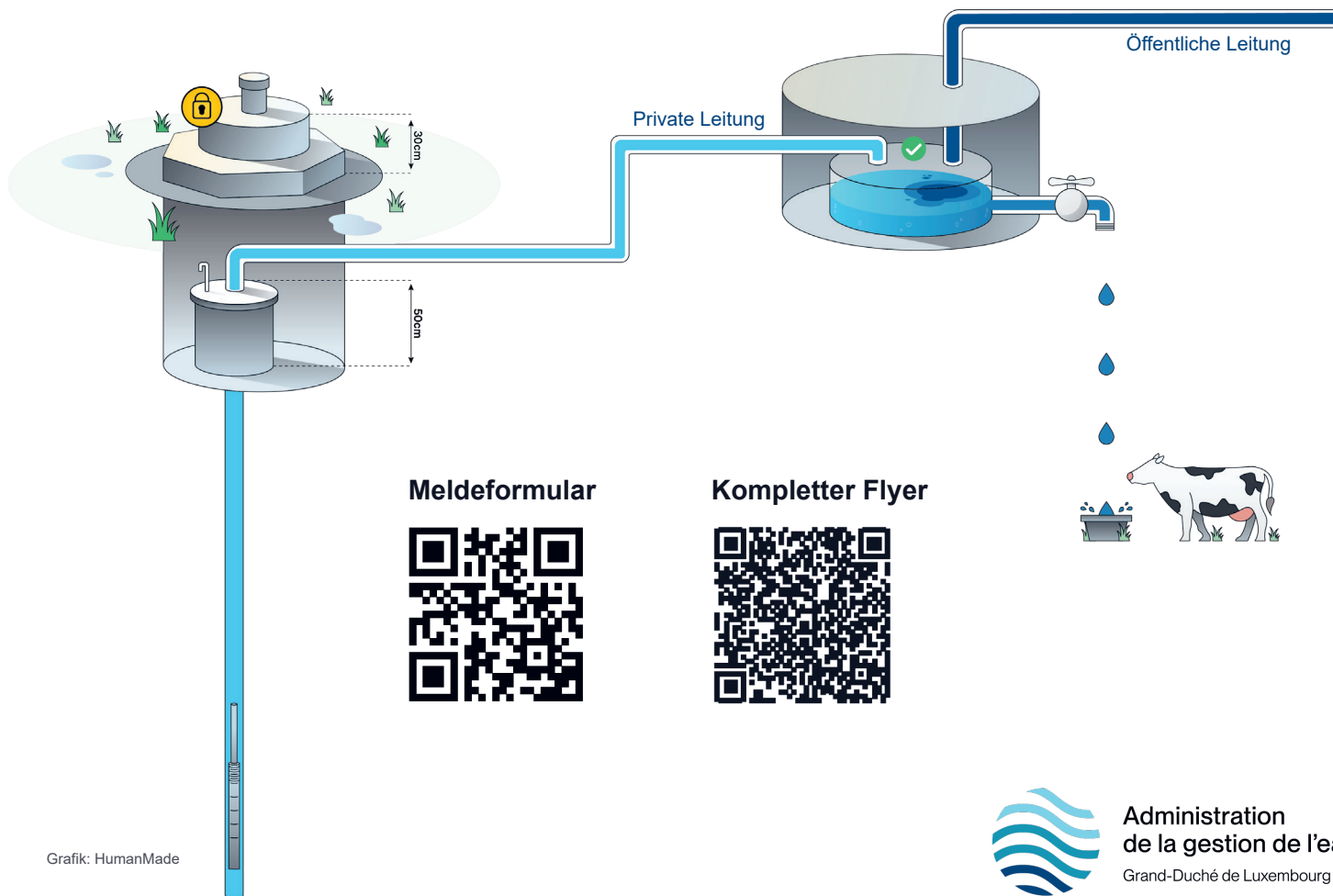
Die Leitungen des öffentlichen Trinkwasserversorgers und die der privaten Grundwasserfassung dürfen in keinem Fall direkt miteinander verbunden werden. Dies um eine Kontamination des Trinkwassernetzes der Gemeinde zu verhindern.

Rückschlagventile stellen keinen ausreichenden Schutz dar. Beide Wasserleitungen müssen unabhängig voneinander sein (physische Trennung).

Ein Beispiel für eine physische Trennung ist in der unten dargestellten Abbildung zu sehen.

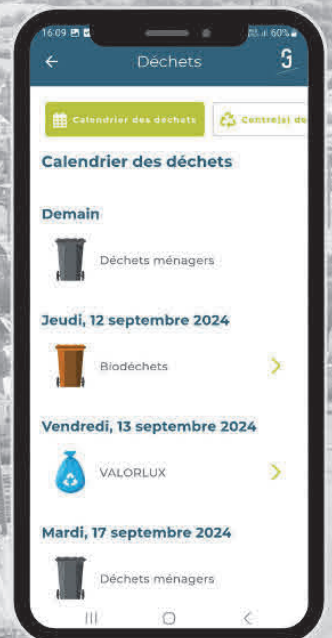
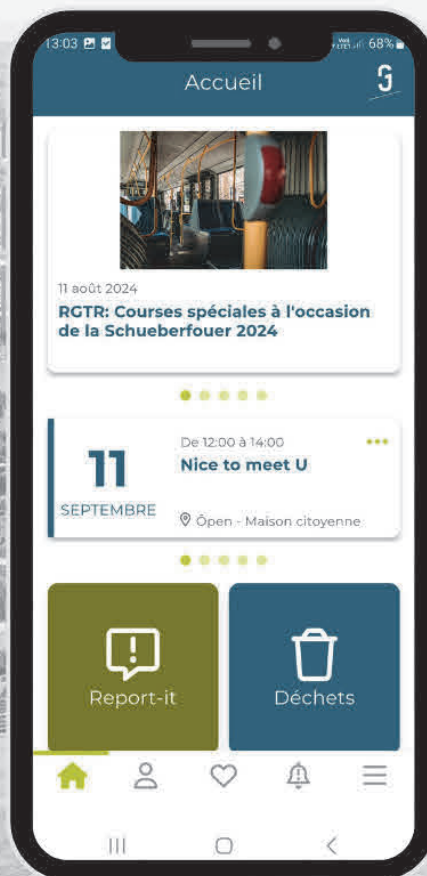
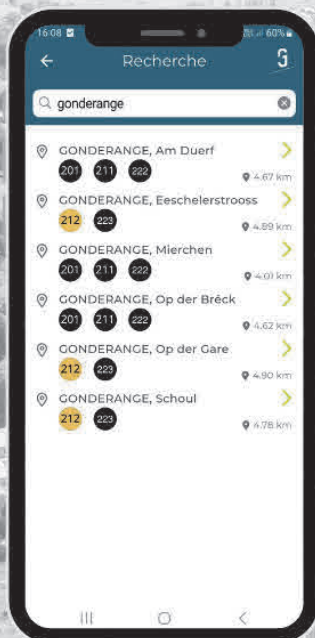
Inventar

Um ein neues, vollständiges Inventar aller Bohrungen und Brunnen erstellen zu können, bitten wir Sie das Meldeformular (QR-Code) auszufüllen und an uns zu übermitteln.



Lued dir d'City App vu Jonglënster erof!

Téléchargez la City App de Junglinster !



**Google Play
Store**



**App
Store**



Offallkalenner

CALENDRIER DES DÉCHETS

November novembre	
1 Sa sa	
2 So di	
3 Mé lu	PAPIER VERRE
4 Dë ma	POUBELLE
5 Më me	
6 Do je	POUBELLE BIO
7 Fr ve	VALORLUX
8 Sa sa	
9 So di	
10 Mé lu	
11 Dë ma	POUBELLE
12 Më me	
13 Do je	POUBELLE BIO
14 Fr ve	
15 Sa sa	
16 So di	
17 Mé lu	PAPIER VERRE
18 Dë ma	POUBELLE
19 Më me	
20 Do je	POUBELLE BIO
21 Fr ve	VALORLUX
22 Sa sa	
23 So di	
24 Mé lu	
25 Dë ma	POUBELLE
26 Më me	
27 Do je	POUBELLE BIO
28 Fr ve	
29 Sa sa	
30 So di	

Dezember décembre	
1 Mé lu	PAPIER VERRE
2 Dë ma	POUBELLE
3 Më me	
4 Do je	POUBELLE BIO
5 Fr ve	VALORLUX
6 Sa sa	
7 So di	
8 Mé lu	
9 Dë ma	POUBELLE
10 Më me	
11 Do je	POUBELLE BIO
12 Fr ve	
13 Sa sa	
14 So di	
15 Mé lu	PAPIER VERRE
16 Dë ma	POUBELLE
17 Më me	
18 Do je	POUBELLE BIO
19 Fr ve	VALORLUX
20 Sa sa	
21 So di	
22 Mé lu	
23 Dë ma	POUB. POUB. BIO
24 Më me	
25 Do je	
26 Fr ve	
27 Sa sa	
28 So di	
29 Mé lu	PAPIER VERRE
30 Dë ma	POUBELLE
31 Më me	

● Déchets ménagers ● Poubelle bio ● Valorlux ● Papier ● Verre ● Vieux vêtements

Impressum

Edition | **Édition**
November & Dezember 2025
novembre & décembre 2025

Coverfoto:
Fiesta Integrale

Koordinatioun |
Coordination
Gemeng Jonglënster

Design
 MOSKITO

Print
Imprimerie Schomer-Turpel
29, rue des Prés
L-5561 Remich

Oplag | **Tirage**
600
Exemplaren | *exemplaires*

Nächst Editioun |
Prochaine édition
Januar & Februar 2026
janvier & février 2026



